### Гриль "Ракушка" Модели С842 и С844



Данная глава вкладывается в раздел "Гриль" в Руководстве по оборудованию.

Изготовляется исключительно для нужд компании "Макдональдс"®; производитель -

Компания "Тейлор" 750 Норт Блекхок бульвар Роктон, Иллинойс, 61072 Телефон: (815) 624–8333 Бесплатный телефон За пределами штата Иллинойс: 1 (800) 228–8309 Внутри штата Иллинойс: 1 (800) 851–5639 Факс: (815) 624-8000



### Содержание

Вступление	Страница	1
Техника безопасности	Страница	1
Идентификация и функции деталей	Страница	4
Важная информация для оператора	Страница	12
Процедура настройки оборудования	Страница	14
Экраны меню	Страница	16
Процедура прекращения эксплуатации	Страница	22
Пособие по поиску и устранению неисправностей	Страница	31
Информация по техобслуживанию и заказу частей	Страница	34
Внеплановое обслуживание	Страница	35
Настройка системы	Страница	35
Пункты меню	Страница	40
Автоматическое выравнивание	Страница	48
Монтажные схемы	Страница	50

### Гарантийные обязательства

Каждая новая, поставляемая с завода единица оборудования снабжается гарантийной карточкой ОТК. Гарантийная карточка ОТК упакована в конверт, который также содержит данное Руководство оператора. Для получения информации (при выполнении ремонтных работ на Вашей машине) обращайтесь к гарантийной карточке ОТК и к классификации гарантийных обязательств, перечисленных в разделе "Идентификация и функции деталей".

Оператору рекомендуется тщательно и не спеша прочитать всю информацию о гарантиях, содержащихся в гарантийной карточке ОТК. Любые вопросы, или непонятные изложения, указанные в этой карточке, должны быть Вам разъяснены при доставке машины. Перед началом эксплуатации тщательно изучите предоставленные Вам гарантийные обязательства.

При возникновении любых вопросов, касающихся гарантийных обязательств компании "Тейлор", просим обращаться к своему уполномоченному дистрибьютору продукции "Тейлор", или в компанию "Тейлор", г. Роктон, Иллинойс, 61072.

Настоящее руководство предназначено исключительно для того, чтобы его использовали лицензиаты и сотрудники корпорации "Макдональдо".

### **ВВЕДЕНИЕ**

В моделях С842 и С844 применяются три независимые верхние плиты. В этих грилях существует система автоматического выравнивания плит.

На грилях можно готовить большое количество продуктов. В них есть два режима приготовления продукции: "АВТО" и "РУЧНОЙ".

Режим "АВТО": Эти грили автоматически определяют то, какой продукт положен на плиту гриля (только для тех продуктов в меню, которые при прожарке используют две плиты ("ракушка")), и они устанавливают соответствующие параметры для прожарки.

Режим "РУЧНОЙ": После того, как оператор выберет необходимый для приготовления продукт, гриль автоматически установит соответствующие параметры для прожарки.

В этих грилях предоставляются все возможности плоских грилей; кроме этого, у них также есть и преимущество - двухсторонняя прожарка.

Любые ремонтные работы должны выполняться уполномоченным агентом по обслуживанию компании "Тейлор". Перед проведением каких-либо ремонтных работ на гриле необходимо отключить главные источники питания, которое подается на гриль.

Примечание: Эти грили разрешается эксплуатировать только внутри помещений.

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации гриля всегда выполняйте следующие правила техники безопасности:

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать гриль не ознакомившись с данной инструкцией по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к возникновению травмы или повреждению оборудования. Эту инструкцию необходимо хранить в безопасном месте, чтобы в будущем можно было воспользоваться содержащейся здесь информацией.

Нормативы, изложенные в стандарте МЭК 60335-1 (включая часть №2), устанавливают следующие требования: "Этот прибор должен эксплуатироваться только обученным персоналом. Запрещается эксплуатация данного прибора детьми или другими лицами, которые страдают от физических, сенсорных или

умственных недостатков, а также лицами, у которых нет должного опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, провело инструктаж или объяснение о том, как нужно эксплуатировать данный прибор".

ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать машину в таких местах, где может использоваться струя воды. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать струи воды для очистки или промывки гриля. Невыполнение этого указания может привести к серьезной травме вследствие поражения электрическим током. Кроме этого, внутри гриля может накапливаться вода, что может привести к повреждению электрических компонентов и возникновению травм из-за горячего пара.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать гриль без соответствующего заземления.

Невыполнение этого требования может привести к возникновению травмы или повреждению оборудования.

В данном оборудовании устанавливается равнопотенциальный наконечник для подключения заземления. Его необходимо правильно подключить к задней части корпуса машины (подключение должно выполнять лицо, уполномоченное устанавливать оборудование). Место установки обозначено символом эквипотенциального соединения (5021, в соответствии с IEC 60417-1) на съемной панели и на корпусе оборудования.



- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать гриль с предохранителем большего номинала, чем тот, который указан на табличке технических данных.
- Любые ремонтные работы должны выполняться уполномоченным агентом по обслуживанию компании "Тейлор". Перед проведением какихлибо ремонтных работ на гриле необходимо отключить главные источники питания, которое подается на гриль.
- Машины, подключаемые с помощью шнура: установку штепселей на этих машинах могут осуществлять только уполномоченные техники по обслуживанию оборудования "Тейлор".
- На стационарных приборах, которые не имеют шнуров питания и штепселей

(или других устройств, которые призваны отключать такой прибор от источника питания), необходимо устанавливать разъемные устройства, которые охватывают все контакты. Контактный зазор должен составлять не менее 3 мм. Это устройство необходимо устанавливать с внешней стороны прибора.

- Те приборы, которые постоянно подключены к жесткой электрической разводке, и у которых утечка тока может превышать 10 мА (особенно при отключении, или когда они не эксплуатируются в течение длительных периодов времени, или во время их установки), должны снабжаться защитными устройствами (например УЗО), чтобы защищать их от утечек тока. Такие устройства должны устанавливаться уполномоченными работниками, в соответствии с местными требованиями.
- Шнуры подачи питания, которые используются в этой машине, должны быть гибкими и маслостойкими, с оплеткой, и должны быть кабельного типа. Они должны быть изготовлены как минимум из обыкновенного полихлорпрена или другого эквивалентного синтетического кабеля с эластомерной оплеткой (код норматива - 60245 IEC 57). Питание необходимо устанавливать с соответствующим анкерным креплением, чтобы не прилагать нагрузки к проводникам (включая искривление проводов) возле клемм. и чтобы защищать изоляцию проводников от трения.

Невыполнение указанных инструкций может привести к травме, поломке оборудования или снижению рабочих характеристик гриля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильные действия по установке, настройке, внесению изменений, ремонту или техническому обслуживанию могут привести к возникновению материального ущерба, травм или смертельных исходов. Тщательно прочитайте инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования перед тем, как проводить его установку или обслуживание.



• Данный прибор необходимо размещать на расстоянии от всех горючих строительных конструкций и материалов, включая, среди всего прочего, следующие: стены, переборки, мебель, полы, шторы, бумага, ящики и украшения. Невыполнение этого требования может привести к пожару, серьезным повреждениям и травмам.



#### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Возле этого прибора (или любых других приборов) запрещается использовать бензин или другие огнеопасные пары или жидкости.



- ЗАПРЕЩАЕТСЯ загромождать вентиляционные отверстия, установленные в задней части данного прибора.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ создавать препятствия потокам воздуха вокруг гриля и в гриле.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать гриль, если любые рабочие панели или дверцы доступа не закреплены болтами. Невыполнение этого требования может привести к возникновению травмы вследствие поражения электрическим током или газом.

**У**БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ при

настройке, эксплуатации и очистке гриля.

Избегайте контактов с горячими поверхностями гриля или горячим жиром. Невыполнение этого требования приведет к возникновению ожогов.



- Гриль необходимо располагать на плоской поверхности.
- Для проведения тщательной очистки гриль необходимо отодвигать от стены. При возвращении гриля в его первоначальное положение будьте предельно осторожны, закатывайте гриль назад, на свое место, плавно и медленно.

Невыполнение этих указаний может привести к тому, что гриль опрокинется и будет серьезно поврежден (или кто-то получит травму).

**ВНИМАНИЕ**: все установленные на гриле предостерегательные таблички дают дополнительные указания оператору по технике безопасности.

СТАНДАРТ ОПОВЕЩЕНИЯ ОБ ОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВАХ (HCS) - описанные в данном руководстве процедуры включают в себя использование химических продуктов. Эти химические продукты в тексте описания будут выделяться жирным шрифтом, с последующим сокращением (HCS). Для ознакомления с соответствующими справочными листами по безопасности материалов смотри руководство Стандарта оповещения об опасных веществах (HCS).

Данное оборудование изготовлено в США с использованием американских размерных единиц. Все переводы в метрические единицы выполнены с приближением и с различной степенью точности.

**УРОВЕНЬ ШУМА:** излучение шума в окружающую среду не превышает 70 Дб(A), при измерении на расстоянии 1,0 метра от поверхности машины, на высоте 1,6 метра от пола.

Эти инструкции действительны только в том случае, если на приборе поставлен символ кода страны. Если на приборе не поставлен такой символ - обращайтесь к техническим инструкциям, в которых даются необходимые указания о том, как подготовить это устройство для эксплуатации в условиях соответствующей страны.

Если на этом изделии поставлен символ "перечеркнутый мусорный ящик на колесах" (обозначающий то, что его запрещается выбрасывать вместе с обычным мусором), это значит, что на данный продукт распространяются требования Директивы ЕС и других подобных нормативов, которые вступили в действие после 13 августа 2005 г. Поэтому после истечения срока эксплуатации этого оборудования его необходимо утилизировать отдельно (чтобы он не попадал в обычный несортированный коммунальный мусор).

Эксплуатирующая организация отвечает за отправку этого изделия на соответствующий приемный пункт, в соответствии с местными требованиями.

Для получения дополнительной информации по вопросам, касающимся соответствующих местных нормативов, обращайтесь в свое коммунальное предприятие и/или к местному дистрибьютору.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ФУНКЦИИ ДЕТАЛЕЙ

## С842 - рисунок в разобранном виде (см. рисунок 1)

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
1	X72962	Узел панели, верхняя левая сторона	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
2	024298	Винт, 10-32 на 3/8	6	Прикрепляет панель к корпусу.	000
3	072967	Панель, левая сторона	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
4	X78330-SER	Узел набора, щиток от жира	3	Предотвращает проникновение жира.	103
4a	078329	Крепежная защелка 1/4 х 15/16	24	Прикрепляет к грилю щиток от жира.	000
4б	078285	Щиток от жира	4	Предотвращает проникновение жира.	000
5	X72951	Узел панели, задняя часть, обслуживание (верх)	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
6	X72958-SER (включая 6а-6е)	Узел панели - задняя панель (низ)	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
6a	072959	Панель, задняя часть, двухскоростной вентилятор	1		
6б	053889	Колпачок, защитный, пластмассовый, 7/8, резьб.	1	•	
6в	X74158	Узел кабеля - задняя панель	1	Подключает внутренний кабель гриля к 2-скоростному вентилятору.	103
6г	078327	Контргайка изоляционной трубки, 1/2 дюйма	1	Прикрепляет к панели разъем кабеля задней панели.	000
6д	044823	Разъем, фиксирующий	1	Прикрепляет кабель задней панели к внутреннему кабелю.	103
7	X72965	Узел панели, верхняя правая сторона	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
8	072968	Панель, правая сторона (нижняя)	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
9	078377	Колесо, 5 дюймов, 7-5/8 ножка	2	Позволяет перемещать гриль.	103
10	073240	Колесо 5 дюймов, вращающееся, с блокировкой	2	Блокирует перемещение гриля.	103
11	X72491-SER	Интерфейс дисплея управления	3	Управляет всеми функциями гриля.	103
12	076989-WP	Кулисный переключатель, двухполюсный, на одно направление, 10А (блокировка вентилятора)	1	Включает подачу питания на гриль и запускает вытяжные вентиляторы.	103

## Рисунок в разобранном виде - С842

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
13	076012	Кнопка оператора, черная ("Ожидание")	3	Запускает цикл приготовления пищи, удерживает верхнюю плиту в закрытом положении; на контроллере показывается сообщение "ОЖИДАНИЕ". Двукратное нажатие на эту кнопку в течение пяти секунд автоматически опускает верхнюю плиту в положение "ожидание".	000
14	076011	Кнопка оператора, красная ("Поднятие")	3	Отмена режима "Ожидание", поднятие верхней плиты и отключение цикла приготовления.	000

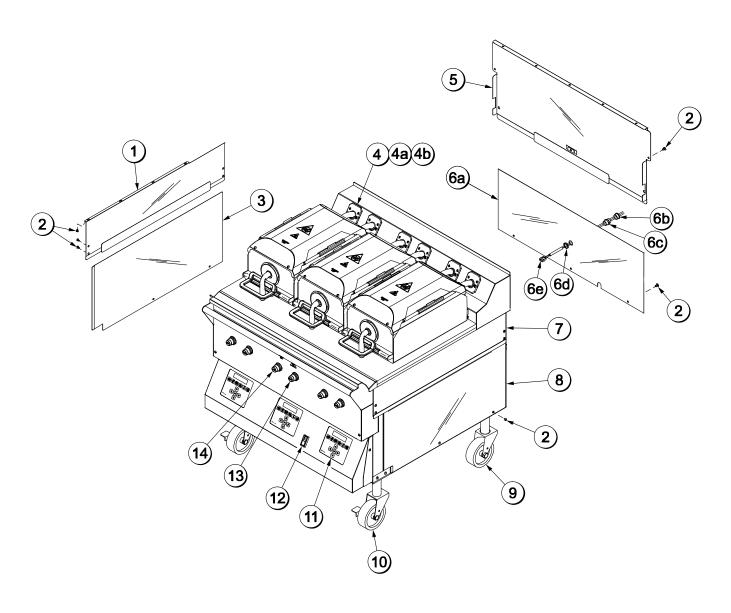


Рисунок 1

## С844 - рисунок в разобранном виде (см. рисунок 2)

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
1	X72786	Узел панели, верхняя левая сторона	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
2	024298	Винт, 10-32 на 3/8	6	Прикрепляет панель к корпусу.	000
3	072790	Панель, левая сторона	1	1 Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	
4	X78330-SER	Узел набора, щиток от жира	3	Предотвращает проникновение жира.	103
4a	078329	Крепежная защелка 1/4 x 15/16	24	Прикрепляет к грилю щиток от жира.	000
4б	078285	Щиток от жира	4	Предотвращает проникновение жира.	000
5	X72951	Узел панели, задняя часть, обслуживание (верх)	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
6	072959	Панель, задняя часть, двухскоростной вентилятор	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки. В панель встроен разъем для двухскоростного вентилятора.	103
7	X72788	Узел панели, верхняя правая сторона	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
8	072791	Панель, правая сторона (нижняя)	1	Обеспечивает доступ к внутренним компонентам для проведения обслуживания и очистки.	103
9	078377	Колесо, 5 дюймов, 7-5/8 ножка	2	·	
10	073240	Колесо 5 дюймов, вращающееся, с блокировкой	2	Блокирует перемещение гриля.	103
11	X72491-SER	Интерфейс дисплея управления	3	Управляет всеми функциями гриля.	103
12	076989-WP	Кулисный переключатель, двухполюсный, на одно направление, 10А (блокировка вентилятора)	1	Включает подачу питания на гриль и запускает вытяжные вентиляторы.	103
13	076012	Кнопка оператора, черная ("Ожидание")	3	Запускает цикл приготовления пищи, удерживает верхнюю плиту в закрытом положении; на контроллере показывается сообщение "ОЖИДАНИЕ". Двукратное нажатие на эту кнопку в течение пяти секунд автоматически опускает верхнюю плиту в положение "ожидание".	000
14	076011	Кнопка оператора, красная ("Поднятие")	3	Отмена режима "Ожидание", поднятие верхней плиты и отключение цикла приготовления.	000
15	075288	Защитная линза	3	Предохраняет кнопку режима "Ожидание" от случайного нажатия.	103
16	075699SYM3	Табличка, панель системы управления, международная символика	1	Набор табличек, расположенных под кнопкой "Поднятие" (показывает поднятие верхней плиты) и кнопкой "Ожидание" (показывает опускание верхней плиты).	000

## С844 - рисунок в разобранном виде

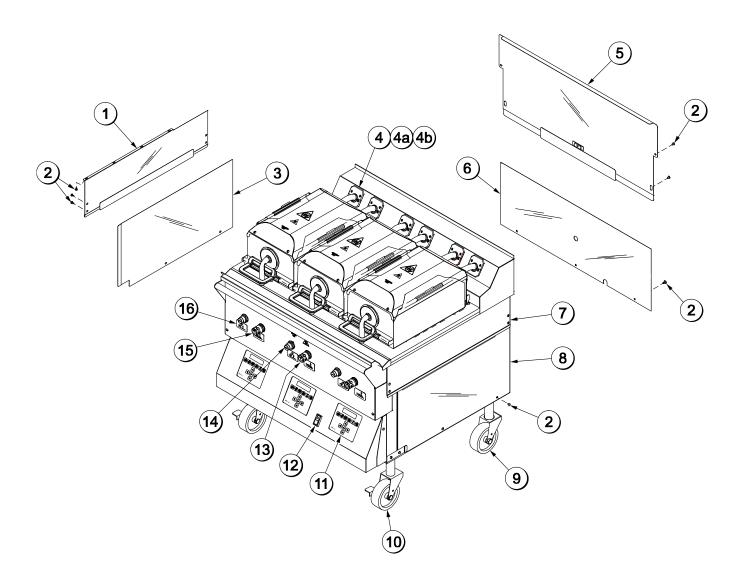


Рисунок 2

### С842/С844 - вид спереди

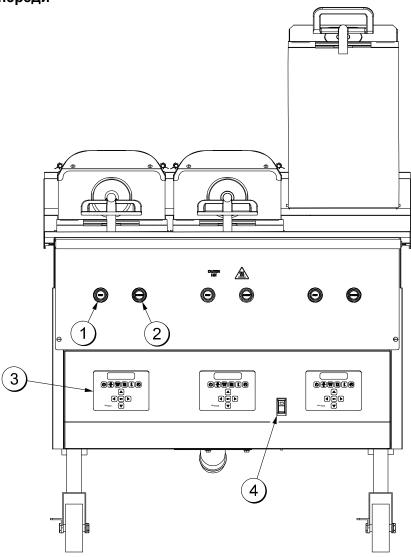


Рисунок 3

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
1	076011	Кнопка оператора, красная ("Поднятие")	3	Отмена режима "Ожидание", поднятие верхней плиты и отключение цикла приготовления.	000
2	076012	Кнопка оператора, черная ("Ожидание")	3	Запускает цикл приготовления пищи, удерживает верхнюю плиту в закрытом положении; на контроллере показывается сообщение "ОЖИДАНИЕ". Двукратное нажатие на эту кнопку в течение пяти секунд автоматически опускает верхнюю плиту в положение "ожидание".	000
3	X72491-SER	Дисплей системы управления	3	Управляет всеми функциями гриля.	103
4	076989-WP	Кулисный переключатель, двухполюсный, на одно направление, 10A (блокировка вентилятора)	1	Включает подачу питания на гриль и запускает вытяжные вентиляторы.	103

Вид с правой стороны - С842/С844

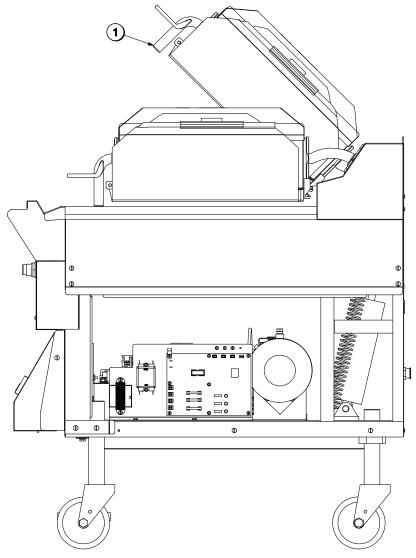


Рисунок 4

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
1	072472	Ручка плиты	3	Когда плита опущена, ручка плотно сидит на нижней поверхности плиты.	103

Вид с левой стороны - С842/С844

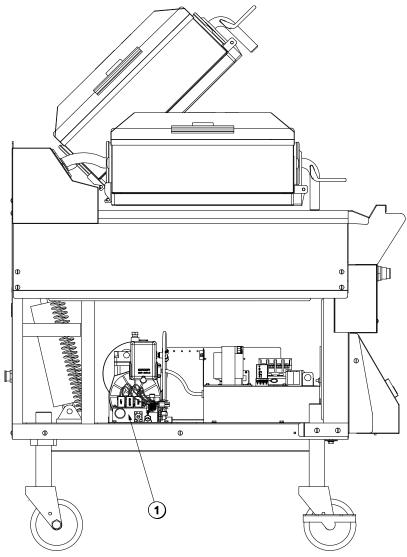
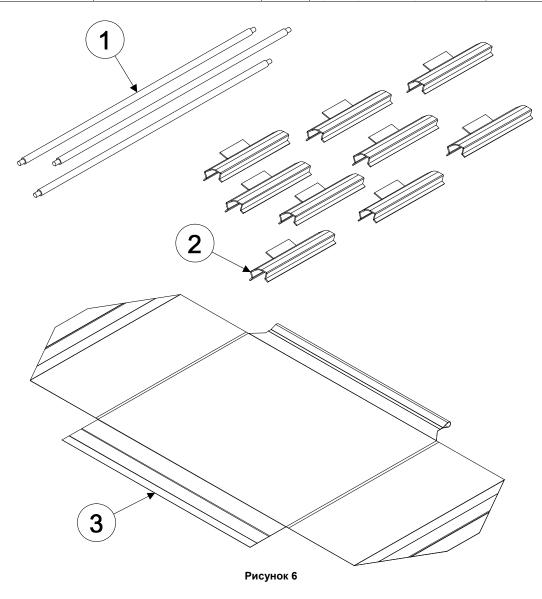


Рисунок 5

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
1	072695	Узел коллектора	1	Регулирует давление воздуха, необходимое для эксплуатации верхней плиты.	103

## Аксессуары для С842/С844

ПУНКТ	№ детали	ОПИСАНИЕ	Кол- во.	ФУНКЦИЯ	ГАР. КЛАС
1	073338	Держатель для антиадгезионного материала	3	Прикрепляет окаймленный конец листа из антиадгезионного материала к задней части верхней плиты.	000
2	072673	Зажим для антиадгезионного материала (с ушком)	9	Закрепляет лист из антиадгезионного материала на передней и боковых сторонах верхней плиты.	000
3	073337	Антиадгезионный лист, ящик, 9 шт.	1	Антиадгезионный барьер, который применяется для того, чтобы предохранять верхнюю плиту.	000

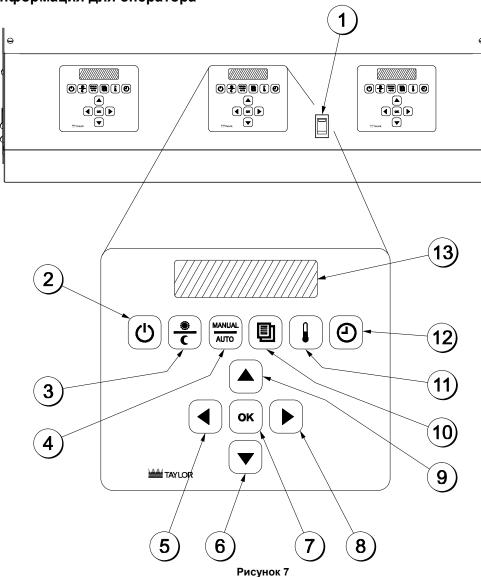


## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА

### Важная информация для оператора - идентификация деталей (см. рисунок 7)

ПУНКТ	ОПИСАНИЕ	функция
1	Блокировочный переключатель вентилятора	Этот переключатель включает подачу питания на гриль и запускает вытяжные вентиляторы.
2	Кнопка "ВКЛ"/"ВЫКЛ"	Эта кнопка используется для включения и выключения контроллера, чтобы запускать режим предварительного подогрева и чтобы осуществлять автоматическую настройку зазора плиты. Для включения этой функции данную кнопку нужно нажать и удерживать в нажатом состоянии в течение 3 секунд (так обеспечивается защита от случайного включения).
3	Кнопка "утро/обед" (АМ/РМ)	Эта кнопка используется для того, чтобы переключаться между списками пунктов в меню "утро" (АМ) и "обед" (РМ).
4	Кнопка "РУЧНОЙ/АВТОМАТИЧЕ СКИЙ" (MANUAL/AUTO)	Эта кнопка используется для того, чтобы переключаться между режимами работы "РУЧНОЙ" и "АВТО".
5	Кнопка "левая стрелка"	Эта кнопка используется для того, чтобы просматривать пункты меню при приготовлении пищи в "ручном" режиме. (В режиме "Авто" не работает).
6	Кнопка "стрелка вниз"	В режиме "меню" эта кнопка используется для того, чтобы сокращать численное значение величин, а также для того, чтобы просматривать буквы (при вводе нового пункта меню или модификации старого пункта). (В режиме "Авто" не работает).
7	Кнопка "ОК"	Эта кнопка используется для принятия введенной информации.
8	Кнопка "стрелка вправо"	Эта кнопка используется для того, чтобы просматривать пункты меню при приготовлении пищи в "ручном" режиме. (В режиме "Авто" не работает).
9	Кнопка "стрелка вверх"	В режиме "меню" эта кнопка используется для того, чтобы повышать численное значение величин, а также для того, чтобы просматривать буквы (при вводе нового пункта меню или модификации старого пункта). (В режиме "Авто" не работает).
10	Кнопка режима "программа"	Эта кнопка используется для входа в режим "Программирование" (Programming) и выхода из него.
11	Кнопка "температура"	Если Вы нажмете на эту кнопку и будете удерживать ее в нажатом состоянии в течение 3 секунд - Вы получите доступ к экрану "Калибровка датчика".
12	Кнопка "время приготовления"	Эта кнопка используется для того, чтобы изменять время, оставшееся до снятия продукта (для конкретного пункта в меню). Для того, чтобы сменить конкретное время приготовления продукта, нужно выбрать нужный пункт в ручном режиме. (Примечание: для включения этой функции нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку "Время приготовления" в течение 3 секунд).
13	Жидкокристаллический дисплей	На этом экране показываются опции меню и другая информация.

### Важная информация для оператора



#### Значения символов

Для упрощения информации в экспортных моделях на многих наших переключателях и кнопках оператора были удалены слова. Мы вместо них начали применять символы, которые обозначают соответствующие функции. Компания "Тейлор" разработала Вашу машину с применением этих международных символов.

Нижеуказанная таблица описывает обозначение этих символов.





# ПОРЯДОК НАСТРОЙКИ ОБОРУДОВАНИЯ

## Установка листов из антиадгезионного материала.

1. Проденьте держатель для антиадгезионного материала сквозь петлевое отверстие на антиадгезионном листе. (См. рис. 8)

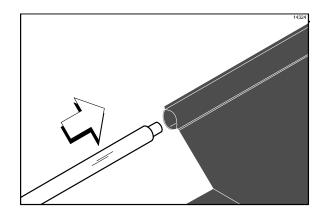


Рисунок 8

2. Установите держатель листа в крюки, установленные на кожухе. (См. рис. 9)

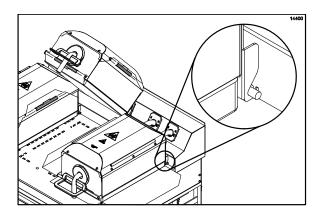


Рисунок 9

3. Установите антиадгезионный лист на держателе так, чтобы он находился по центру. Плотно натяните его поверх держателя для антиадгезионного материала, который расположен в передней части кожуха. Закрепите лист фиксирующим зажимом. (См. рис. 10)

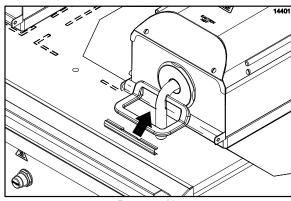


Рисунок 10

4. Осторожно обверните боковые отвороты антиадгезионного листа вокруг брусков, а затем закрепите лист с помощью фиксирующих зажимов. (См. рис. 11)

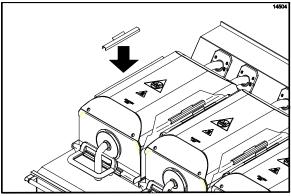


Рисунок 11

ВНИМАНИЕ! Запрещается сгибать антиадгезионный лист. Такие действия будут существенно сокращать срок службы листа.

- 5. Убедитесь в том, что листы из антиадгезионного материала плотно обвернуты вокруг рабочих поверхностей верхних плит.
- 6. Повторите эти действия на других верхних плитах.

# Антиадгезионный лист необходимо заменять в нижеуказанных случаях:

- Продукт пристает к антиадгезионному листу.
- Накапливается нагар, что создает проблемы в отношении вкуса или внешнего вида продукции.
- В той части, где осуществляется приготовление пищи, возник разрыв в антиадгезионном листе.
- На антиадгезионном листе износился антиадгезионный материал.

**Примечание:** ежедневно выполняйте процедуру замены и переворачивания антиадгезионных листов.

### Как ухаживать за антиадгезионными листами

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ сгибать или делать складки.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ контакт с острыми предметами или абразивными веществами.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ обливать из шланга горячей водой или замачивать в воде.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть под другие предметы.

### Запуск гриля

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением нижеуказанных процедур нужно убедиться в том, что нижняя и верхняя плиты гриля НАХОДЯТСЯ В ЧИСТОМ СОСТОЯНИИ.

1. Установите блокировочный переключатель вентилятора в положение "ВКЛ". Контроллер выдаст сообщение - "ВЫКЛ". (См. рис. 12)

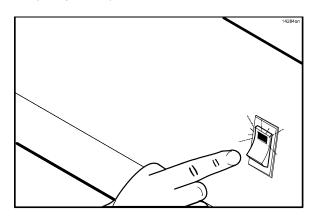


Рисунок 12

2. Нагрейте гриль, нажав на кнопку и удерживайте ее в нажатом состоянии в течение 3-5 секунд. На экране блока управления появится сообщение "УТРО, СЛИШКОМ ХОЛОДНО" и ""УТРО, ЯЙЦА, СЛОЖЕННЫЕ". (См. рис. 13)

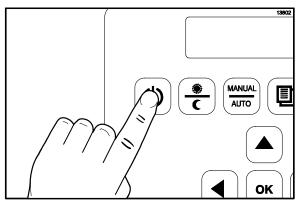


Рисунок 13

- 3. На блоке управления сначала появится сообщение "ОЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ ГРИЛЯ". После этого на контроллере появится сообщение: "ЗАКРЫТЬ ГРИЛЬ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫРАВНИВАНИЯ".
- 4. Нажмите на кнопку "Ожидание", чтобы закрыть верхнюю плиту. (См. рис. 14)

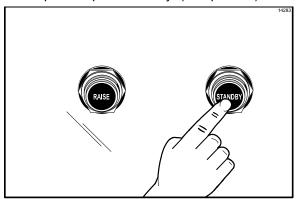


Рисунок 14

- 5. После того, как верхняя плита закроется, в ней начнется процесс нагрева, для достижения соответствующей температуры. На дисплее контроллера будет показано следующее сообщение "СЛИШКОМ ХОЛОДНО ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫРАВНИВАНИЯ". Оно будет показываться до тех пор, пока гриль не достигнет соответствующей температуры.
- 6. Когда в гриле будет достигнута соответствующая температура, на экране появится сообщение: "ПОЖАЛУЙСТА ПОДОЖДИТЕ, ПРОИСХОДИТ АВТОВЫРАВНИВАНИЕ".
- 7. Верхняя плита поднимется после того, как закончится процедура автоматического выравнивания. На экране будет показан выбранный продукт.

### ЭКРАНЫ МЕНЮ

Ограниченный доступ к экранам меню можно получить с помощью "Меню оператора" или "Меню менеджера". Для входа в "Меню оператора" или "Меню менеджера" нужно ввести индивидуальный код.

## Меню оператора - доступ с помощью пароля

Через "Меню оператора" предоставляется ограниченный доступ к функциям "МЕНЮ" и "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ". Доступ к этим функциям меню предназначен для того, чтобы использовать его при обычной работе (осуществляется тем лицом, которое отвечает за проверку качества мяса).

Для входа в "Меню оператора" нажмите на

кнопку , чтобы появилось сообщение "ПРОГРАММИРОВАНИЕ". Нажмите на кнопку

ок , чтобы появился экран для ввода пароля. Введите пароль для "Меню оператора" нажимая на кнопки в следующей последовательности:



Будут показаны все пункты меню, кроме опции "ДОБАВИТЬ ПУНКТ". Для каждого пункта меню предоставляются следующие опции:

- УТРО/ОБЕД
- "СНЯТЬ ЧЕРЕЗ"
- "ОПОВЕЩЕНИЕ О СНЯТИИ".

В функции "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" предоставлены следующие опции:

- КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА
- ПРОСМОТР ТЕМПЕРАТУРЫ
- АВТОЗАКРЫТИЕ
- ГРОМКОСТЬ ЗВУКА
- ЗАДЕРЖКА "СЛИШКОМ ХОЛОДНО"

## Меню менеджера - доступ с помощью пароля

Через "Меню менеджера" предоставляется доступ ко всем функциям "МЕНЮ" и ограниченный доступ к функциям "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ". Для входа в "Меню менеджера"

нажмите на кнопку , чтобы появилось сообщение "ПРОГРАММИРОВАНИЕ". Нажмите

на кнопку , чтобы появился экран для ввода пароля. Введите пароль для "Меню менеджера" нажимая на кнопки в следующей последовательности:



Будут показаны все пункты меню, включая опцию "ДОБАВИТЬ ПУНКТ". Для каждого пункта меню предоставляются все возможные для него опции.

В дополнение к тем опциям, которые доступны через "Меню оператора", здесь также предоставляются другие параметры для функций "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ".

- ВРЕМЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО РАЗМОРАЖИВАНИЯ ПРОДУКТА:
- ВКЛЮЧИТЬ МЕЖСЕТЕВОЕ УСТРОЙСТВО
- ДАТА
- время
- 24-ЧАСОВАЯ ТОЧКА

# Выбор продукта

Кнопка позволяет оператору готовить пищу в режиме "АВТО" или в "РУЧНОМ" режиме.

#### Режим "АВТО"

В режиме "АВТО" гриль автоматически определяет тип продукта, который положен на нижней плите гриля, и задает ему соответствующие параметры для прожарки. Режим "АВТО" работает только с теми пунктами в меню, которые приготовляются с помощью двух плит ("ракушка").

Примечание: параметр "ВЫБОР АВТО" в функции "ПУНКТЫ МЕНЮ" должен быть установлен в позиции "ДА".

### РУЧНОЙ РЕЖИМ

В режиме "РУЧНОЙ" оператор должен задать тот тип продукта, который будет готовиться.

Для выбора продукта с использованием режима "РУЧНОЙ" выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку . На экране блока управления появится сообщение "утро" (АМ). Если Вы хотите установить опцию "обед" (РМ) - еще раз нажмите на кнопку



2. Нажмите на кнопку , чтобы выбрать режим работы "РУЧНОЙ".

MANUAL

3. Для того, чтобы пролистать через различные варианты <u>пу</u>нктов в <u>ме</u>ню,

### Расположение брикетов

Необходимо правильно выполнять процедуру расположения мясных продуктов на гриле. Мясо нужно располагать на нижней плите гриля по два брикета сразу, двигаясь от фронтальной к тыльной части, справа налево. После окончания цикла приготовления верхняя плита поднимется.

**Примечание:** очень важно, чтобы все брикеты снимались с нижней плиты гриля в той же самой последовательности, в которой они располагались для прожарки.

Брикеты нужно снимать немедленно после поднятия верхней плиты (когда она заняла ОТКРЫТОЕ положение), после того, как мясо поджарилось.

Максимальное количество мясных брикетов, которые можно готовить в каждой зоне нагрева гриля:

- 8 обычных брикетов (10:1)
- 6 брикетов "квотер-паунд" (4:1)
- 4 брикета "Ангус"
- 8 колбасных брикетов
- 6 круглых беконов

Необходимо использовать нижеуказанный план расположения брикетов.

### Модели С842/С844 Гриль "IntelliGapt" 10:1, 4:1, колбаса, круглый бекон, и брикеты - как их нужно правильно располагать

### Model C842/C844 patties laying pattern

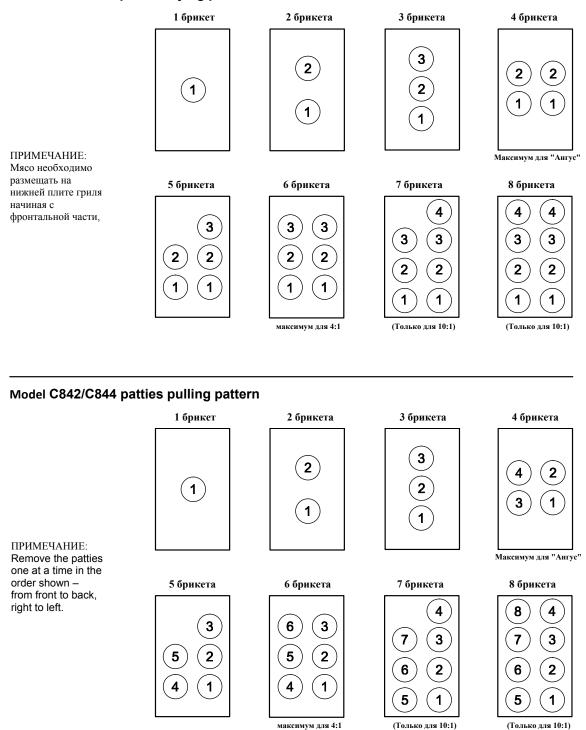


Рисунок 15

**Примечание:** правила расположения брикетов в других странах могут быть другими. Выполняйте рекомендации своего местного руководства компании "Макдональдс".

### Работа в режиме "ожидание"

Если гриль не используется и не происходит процесс приготовления продукта - верхняя плита всегда должна быть в положении "ОЖИДАНИЕ".

1. Чтобы перевести верхнюю плиту в режим "ОЖИДАНИЕ" нажмите на кнопку "ОЖИДАНИЕ" два раза (когда плита находится в открытом положении). (См. рис. 16)

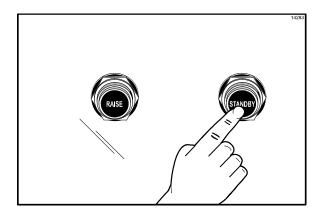


Рисунок 16

2. Чтобы поднять верхнюю плиту в ОТКРЫТОЕ положение для приготовления пищи - нажмите на кнопку "ПОДНЯТЬ". (См. рис. 17)

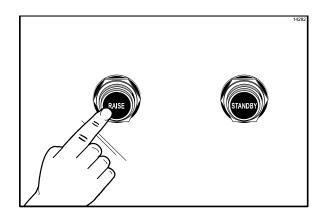


Рисунок 17

Примечание: если гриль не использовался в течение 5 минут (непрерывно), и он не был переведен в режим "ОЖИДАНИЕ" - зазвучит звуковая посылка и на дисплее начнет вспыхивать сообщение "ПЕРЕВЕДИТЕ ГРИЛЬ В РЕЖИМ ОЖИДАНИЕ".

ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИЛАГАТЬ УСИЛИЯ ПРИ ПОДНЯТИИ ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ. ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ ПРИВЕДУТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОМПОНЕНТОВ. ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КНОПКУ "ПОДНЯТЬ"!

# Очистка после приготовления каждой порции продукции

 С помощью скребка для гриля соскребите жир с нижней плиты гриля, двигаясь от фронтальной к тыльной части гриля.
 Запрещается соскребать скребком жир поперечными движениями в задней части нижней плиты гриля. (См. рис. 18)

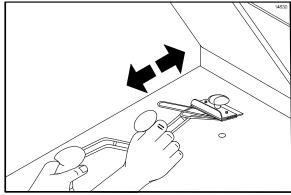


Рисунок 18

2. Используйте резиновый скребок для очистки листов антиадгезионного материала на верхней плите. При очистке листа используйте диагональные движения. Держите ручку под небольшим углом вверх так, чтобы скребущий конец смотрел вниз. (Примечание: При вытирании антиадгезионного листа с помощью резинового скребка запрещается чрезмерно нажимать на материал. Чрезмерное нажатие может приводить к созданию царапин или разрывов в антиадгезионном материале.) (См. рис. 19)

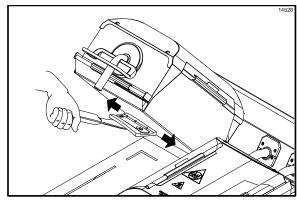


Рисунок 19

С помощью резинового скребка счищайте жир с задней части нижней плиты гриля в жироуловитель.
 Запрещается использовать скребок гриля при выполнении этих операций. (См. рис. 20)

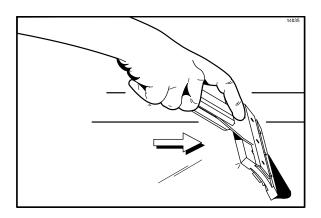


Рисунок 20

 При очистке участков заднего отражательного щитка и закругленностей во время работы (если возникнет такая необходимость) используйте тряпку для очистки гриля.

Примечание: чтобы увеличить срок службы антиадгезионного листа вытирайте его влажной тряпкой для очистки гриля (сложенной вдвое) как минимум четыре раза в час.

ВНИМАНИЕ: У ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ ОЧЕНЬ ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! ДЕЙСТВУЙТЕ ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ПРИ ВЫТИРАНИИ ЛИСТОВ ИЗ АНТИАДГЕЗИОННОГО МАТЕРИАЛА, ЧТОБЫ НЕ ПОЛУЧИТЬ ОЖОГ.

### Приготовление продукции в режиме "плоский" гриль

1. Чтобы выбрать пункт меню в режиме плоский гриль нажмите на кнопку

MANUAL

- 2. Нажмите на кнопку , чтобы зайти в "ручной" режим. Чтобы выбрать нужный пункт меню в режиме "плоский гриль"
  - нажимайте на кнопки или . На дисплее могут появляться сообщения "СЛИШКОМ ХОЛОДНО" или "СЛИШКОМ ГОРЯЧО", пока гриль не достигнет заданной температуры.
- 3. После того, как продукт будет уложен предписанным способом, нажмите на кнопку "ОЖИДАНИЕ", чтобы запустить цикл приготовления. (См. рис. 21)

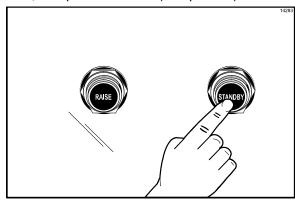


Рисунок 21

- 4. Выполняйте задания, которые будут указываться на дисплее (т.е., подрумянить, перевернуть).
  - (**Примечание:** Если будет нажата кнопка "ПОДНЯТЬ" произойдет отмена цикла приготовления.)
- 5. Когда цикл приготовления истечет, на дисплее появится сообщение "СНЯТЬ" и зазвучит сигнал звукового оповещения. Снимите продукт так, как указано в описании.

### Переход от завтрака к обеду

1. Если гриль находится в режиме "Утро/обед ABTO" - нажмите на кнопку чтобы выбрать опцию "обед".

2. Если гриль находится в "ручном" режиме и настроен на определенный продукт в меню

завтраков, нажмите на кнопку выберите опцию "обед".

3. На дисплее могут появляться сообщения "СЛИШКОМ ХОЛОДНО" или "СЛИШКОМ ГОРЯЧО", пока гриль не достигнет заданной температуры.

### Просмотр текущих температур

**Примечание:** значения текущих температур можно просмотреть в любое время, включая цикл приготовления пищи.

1. Нажмите на кнопку . На дисплее появится серия экранов с сообщениями. На первом экране появится следующее сообщение:

Top Bck	(AM/PM)	Top Frt
Back	Cntr	Frt

2. На следующем дисплее будут показаны фактические значения температур, как указано на примере ниже.

426	Now/Deg F	425
348	350	349

Примечание: одноразовое нажатие на

кнопку и пятикратное нажатие на

будет нажата кнопка

3. На следующем дисплее будут показаны заданные значения температур, как указано на примере ниже.

425	Set/Deg F	425
350	350	350

4. После этого дисплей возвратится к выбранному пункту меню.

# **Изменение времени приготовления** продукта

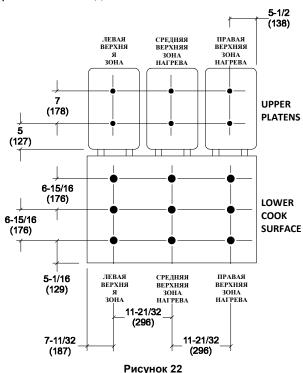
- 1. Нажмите на кнопку триль в режим "ручной" работы.
- 2. Нажимая на кнопку или пролистайте через опции меню, чтобы найти такой пункт меню, в котором необходимо изменить время приготовления.
- 3. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку в течение 3 5 секунд.
- 4. Используйте кнопку для того, чтобы увеличить время; кнопка будет уменьшать время. Каждое нажатие на кнопки стрелок будет изменять время на одну секунду.
- 5. Нажмите на кнопку ок , чтобы сохранить изменения.

### Для изменения пунктов меню

См. "Выбор продукта" на стр. 17.

### Калибровка датчика

Термоэлектрические датчики расположены на нижних и верхних плитах гриля (от фронтальной части к задней части). См. нижеуказанный рисунок 22, где показаны места расположения датчиков.



1. Нажмите на кнопку гриль в режим "ручной" работы.

MANUAL

- 2. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку в течение 3 секунд.
- 3. Установите поверхностный датчик пирометра на необходимой зоне нагрева, как показано на рисунке 22.
- 4. Если показываемая на контроллере температура отличается от температуры на дисплее пирометра больше чем на 5° F/3°C:

Нажмите на кнопку , чтобы увеличить температуру, для выравнивания ее с показываемой

температурой, или на кнопку чтобы понизить ее.

**Примечание:** Набор цифр, который следует за названием зоны, показывает предыдущую калибровочную настройку.

- 5. Для калибровки следующей зоны используйте кнопку , чтобы перейти к следующей зоне.
- 6. После окончания калибровки нажмите на кнопку ок , чтобы сохранить все изменения.

### ПРОЦЕДУРА ПРЕКРАЩЕНИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Нажмите на кнопку "ПОДНЯТЬ" и поднимите верхнюю плиту в ОТКРЫТОЕ положение. (См. рис. 23)

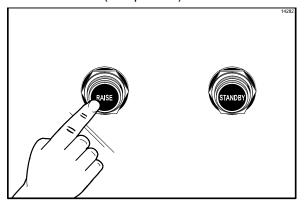


Рисунок 23

ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИЛАГАТЬ УСИЛИЯ ПРИ ПОДНЯТИИ ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ. ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОМПОНЕНТОВ. ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КНОПКУ "ПОДНЯТЬ"!

- 2. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится сообщение "ОЧИСТКА".
- 4. Нажмите на кнопку сигнал оповещения.
- 5. Еще раз нажмите на кнопку Появится сообщение "ВЫКЛ".

6. Наденьте жароупорные перчатки. (См. рис. 24)

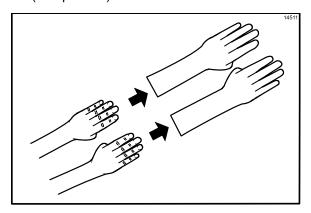


Рисунок 24

ВНИМАНИЕ: ПОВЕРХНОСТЬ ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ И ЛИСТЫ АНТИАДГЕЗИОННОГО МАТЕРИАЛА ОЧЕНЬ ГОРЯЧИЕ. ДЕЙСТВУЙТЕ КРАЙНЕ ОСТОРОЖНО, ЧТОБЫ НЕ ПОЛУЧИТЬ ОЖОГ.

7. С помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфекционном растворе, вытрите наружную поверхность антиадгезионных листов. (См. рис. 25)

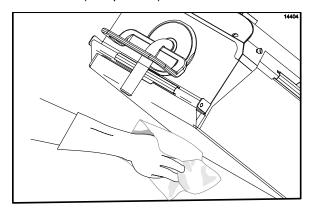


Рисунок 25

8. Снимите фиксирующие зажимы, держатели и антиадгезионные листы. Положите зажимы и держатели в 3-х секционную мойку для очистки и промывки. В случае необходимости пропитайте их в горячем растворе "SolidSense APSC", чтобы снять накопления нагара. (См. рис. 26)

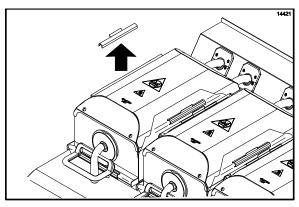


Рисунок 26

9. Отложите в сторону антиадгезионные листы, положив их на чистой, плоской поверхности, пока будут выполняться дальнейшие действия по очистке.

Запрещается сгибать или загибать антиадгезионные листы. Также запрещается укладывать их на острые предметы. (См. рис. 27)

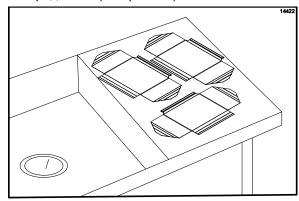


Рисунок 27

10. Соскребайте скребком **нижнюю** плиту гриля, двигаясь от фронтальной части к задней части. (См. рис. 28)

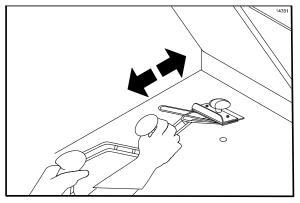


Рисунок 28

11. С помощью резинового скребка для гриля счищайте остатки жира в жироуловители. (См. рис. 29)

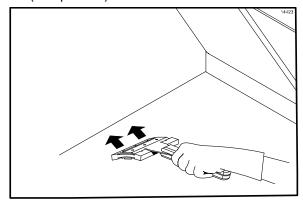


Рисунок 29

12. Снимите жироуловители, опорожните их и установите назад на свое место. (См. рис. 30)

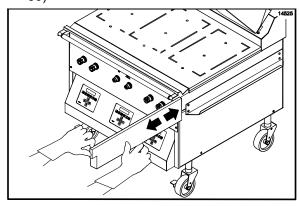


Рисунок 30

Откройте один пакет моющего высокотемпературного раствора для гриля "Макдональдс" (HTGC).
 Опорожните его содержание в емкость или поддон из нержавеющей стали. (См. рис. 31)

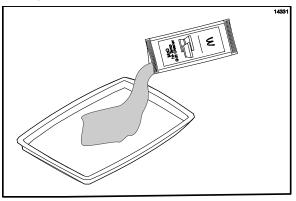


Рисунок 31

14. Опустите очистительную губку с держателем в моющий раствор для гриля. (См. рис. 32)

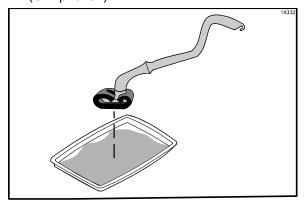


Рисунок 32

ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять растирающие движения при нанесении моющего раствора для гриля во время исполнения нижеуказанных действий:

15. Нанесите моющий высокотемпературный раствор для гриля "Макдональдс" (HTGC) на переднюю часть верхних плит, начиная с правой верхней плиты (по направлению к левой верхней плите). (См. рис. 33)

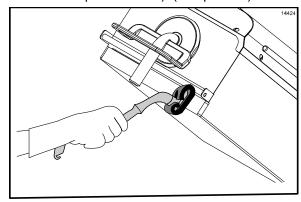


Рисунок 33

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ СКРЕБКИ, АБРАЗИВНЫЕ ПОДУШКИ, МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ МОЧАЛКИ ИЛИ ЖЕЛЕЗНЫЕ ЩЕТКИ НА ВЕРХНИХ ПЛИТАХ. ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ КОМПОНЕНТОВ.

16. Нанесите на поверхности верхних плит моющий раствор для гриля, начиная с правой верхней плиты (двигаясь к левой верхней плите). (См. рис. 34)

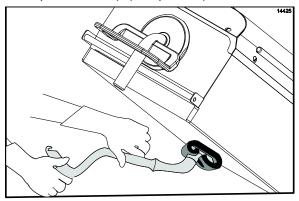


Рисунок 34

17. Нанесите на задние части верхних плит моющий раствор для гриля, начиная с правой верхней плиты (двигаясь к левой верхней плите). (См. рис. 35)

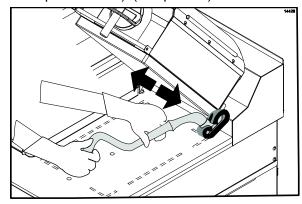


Рисунок 35

18. Нанесите моющий раствор для гриля на внешние кромки правой и левой верхних плит.

(См. рис. 36)

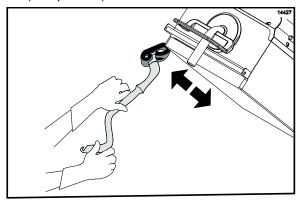


Рисунок 36

19. Нажмите на черную кнопку "ОЖИДАНИЕ", чтобы опустить центральную плиту. (См. рис. 37)

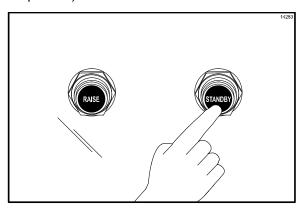


Рисунок 37

20. Нанесите моющий раствор для гриля не обе стороны верхней центральной плиты. (См. рис. 38)

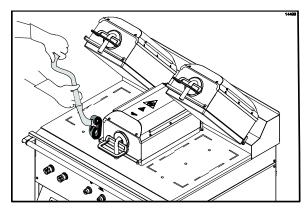


Рисунок 38

21. Нанесите моющий раствор для гриля на внутренние кромки правой и левой верхних плит. (См. рис. 39)

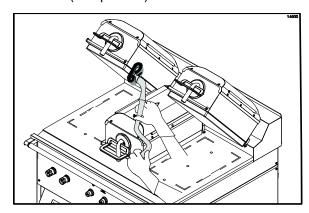


Рисунок 39

22. Для поднятия центральной плиты нужно нажать на красную кнопку "ПОДНЯТИЕ". (См. рис. 40)

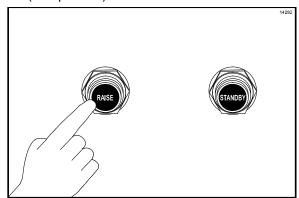


Рисунок 40

23. С помощью губки и держателя проведите очистку передней части верхних плит, начиная с правой верхней плиты (по направлению к левой верхней плите). (См. рис. 41)

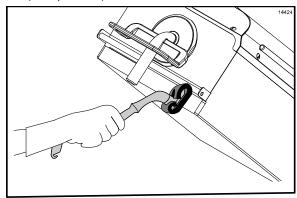


Рисунок 41

24. Очистите поверхности верхних плит начиная с правой верхней плиты (двигаясь к левой верхней плите). (См. рис. 42)

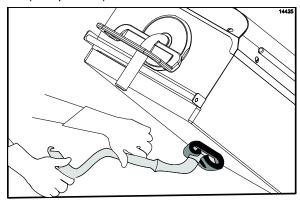


Рисунок 42

25. Очистите задние части верхних плит начиная с правой верхней плиты (двигаясь к левой верхней плите). (См. рис. 43)

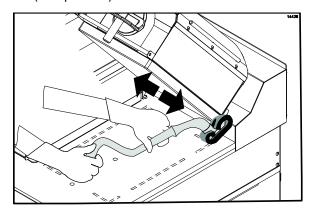


Рисунок 43

26. Очистите внешние кромки правой и левой верхних плит. (См. рис. 44)

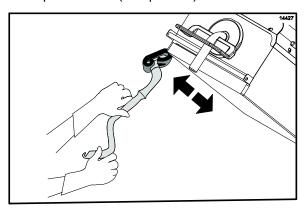


Рисунок 44

27. Нажмите на черную кнопку "ОЖИДАНИЕ", чтобы опустить центральную плиту. (См. рис. 45)

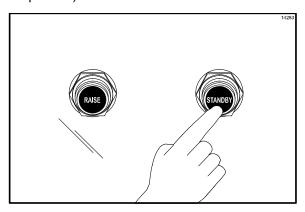


Рисунок 45

28. Очистите обе стороны верхней центральной плиты. (См. рис. 46)

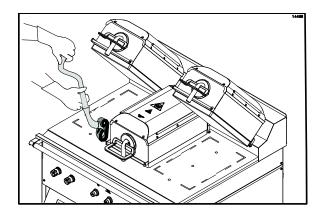


Рисунок 46

29. Очистите внутренние кромки правой и левой верхних плит. (См. рис. 47)

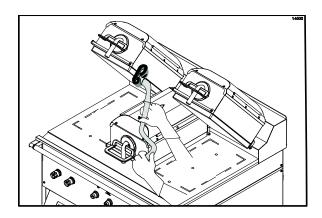


Рисунок 47

30. Для поднятия центральной плиты нужно нажать на красную кнопку "ПОДНЯТИЕ". (См. рис. 48)

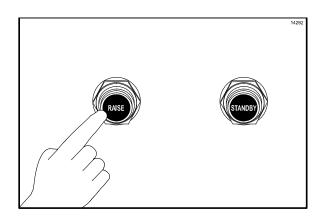


Рисунок 48

31. С помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфицирующем растворе, промойте фронтальную, боковую и заднюю части верхних плит, начиная с правой верхней плиты (двигаясь по направлению к левой верхней плите). (См. рис. 49)

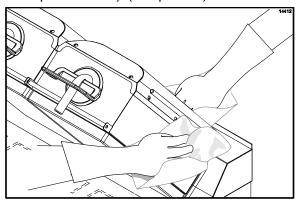


Рисунок 49

32. Нажмите на черную кнопку "ОЖИДАНИЕ", чтобы опустить центральную плиту. Промойте обе стороны верхней центральной плиты. (См. рис. 50)

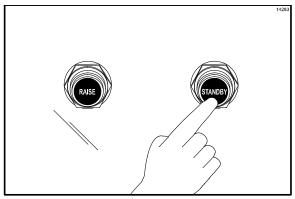


Рисунок 50

33. С помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфицирующем растворе, промойте внутренние стороны правой и левой верхних плит. (См. рис. 51)

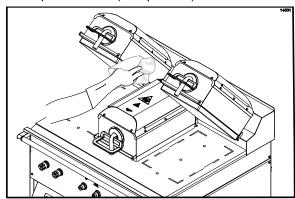


Рисунок 51

34. Для поднятия центральной плиты нужно нажать на красную кнопку "ПОДНЯТИЕ". (См. рис. 52)

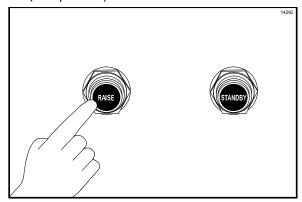


Рисунок 52

- 35. С помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфекционном растворе, вытрите заднюю часть верхней плиты гриля.
- Налейте остаток моющего высокотемпературного раствор для гриля "Макдональдс" (HTGC) на нижнюю плиту гриля. (См. рис. 53)

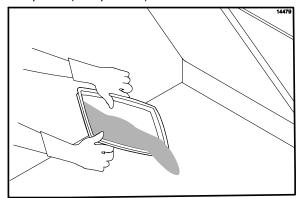


Рисунок 53

Размажьте ровными движениями моющий раствор по всей поверхности нижней плиты гриля, двигаясь от передней части по направлению к задней части.
 Запрещается делать скребущие движения при нанесении продукта. (См. рис. 54)

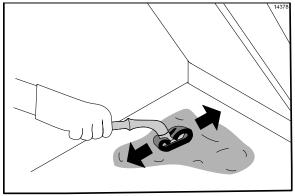


Рисунок 54

38. Слегка протрите поверхности нижней плиты с помощью губки, чтобы вся грязь растворилась в моющем растворе. На трудноудаляемых участках нанесите дополнительное количество моющего раствора и слегка протрите их. (См. рис. 55)

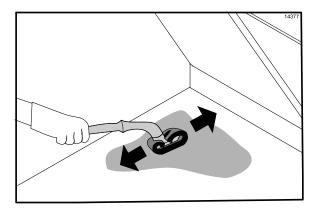


Рисунок 55

Примечание: Заднюю часть верхней плиты, а также трубчатую ручку, можно легко вытереть с фронтальной стороны машины. Если процедура очистки выполняется ежедневно - никакого нагара быть не должно.

39. Налейте небольшое количество теплой воды на чистую тряпку, пропитанную дезинфицирующим раствором. Тряпку нужно держать над нижней поверхностью плиты. Протрите нижнюю плиту гриля, чтобы снять остатки. (См. рис. 56)

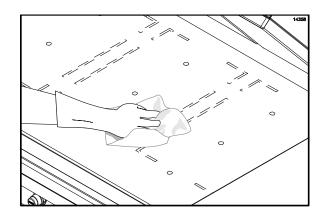


Рисунок 56

40. Разложите на нижней плите антиадгезионные листы для верхних плит (в плоском состоянии). Осторожно очистите обе стороны листов с помощью губки и держателя. (См. рис. 57)

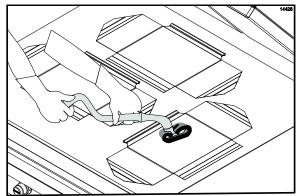


Рисунок 57

41. Прополосните обе стороны антиадгезионных листов с помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфицирующем растворе.

(См. рис. 58)

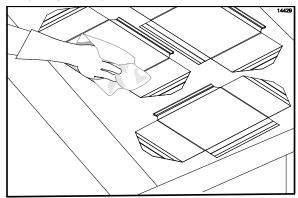


Рисунок 58

42. Установите антиадгезионные листы назад, на свое место, перевернув их на обратную сторону (противоположную той, которая использовалась ранее). Закрепите листы с помощью зажимов и держателей. (См. рис. 59)

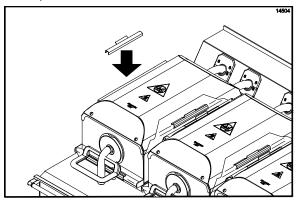


Рисунок 59

43. С помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфекционном растворе, вытрите нижнюю плиту гриля. Выполняйте эти действия до тех пор, пока не будут устранены все видимые остатки грязи. (См. рис. 60)

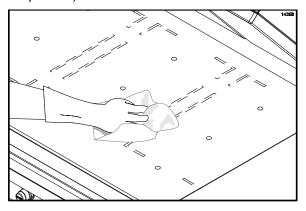


Рисунок 60

44. Снимите и опорожните жироуловители. (См. рис. 61)

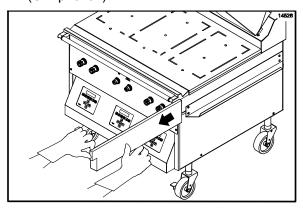


Рисунок 61

- 45. Промойте и прополосните жироуловители в 3-х секционной мойке.
- 46. Установите жироуловители назад, на свое место.

(См. рис. 62)

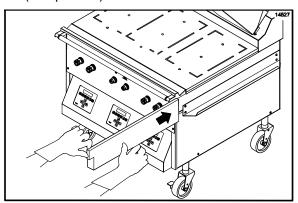
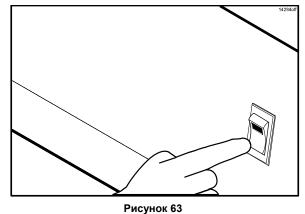


Рисунок 62

- 47. С помощью чистой тряпки, пропитанной в дезинфекционном растворе, вытрите оставшиеся поверхности гриля.
- 48. Нанесите тонкий слой кухонного жира на всю **нижнюю** плиту гриля (только на нижнюю плиту).
- Оставьте на ночь верхние плиты в ОТКРЫТОМ положении.
- 50. Установите блокировочный переключатель вентилятора в положение "ВЫКЛ". (См. рис. 63)



### Процедура очистки - только для круглосуточных точек

- 1. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится сообщение "ОЧИСТКА".
  - Нажмите на кнопку
- 2. На дисплее гриля будет показываться сообщение "ГРИЛЬ СЛИШКОМ ГОРЯЧИЙ ДЛЯ ОЧИСТКИ" до тех пор, пока гриль не достигнет соответствующей температуры для проведения очистки. Когда будет достигнута соответствующая температура зазвучит звуковая посылка и на дисплее появится сообщение "ГРИЛЬ ГОТОВ К ОЧИСТКЕ".
- 3. Нажмите на кнопку , чтобы отключить сигнал оповещения.
- 4. Еще раз нажмите на кнопку Появится сообщение "ВЫКЛ".
- 5. Очистите гриль используя "Процедуру прекращения эксплуатации", которая начинается на стр. 22.
- 6. После очистки гриля установите блокировочный переключатель вентилятора в положение "ВЫКЛ". Подождите 10 секунд. Затем возвратите

- переключатель в положение "ВКЛ". На дисплее появится сообщение "ВЫКЛ".
- 7. Восстановите на свое место антиадгезионные листы. (См. рис. 64)

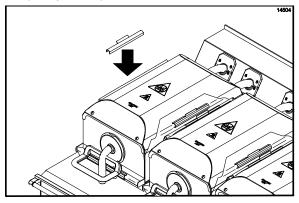


Рисунок 64

- 8. Нажмите и удерживайте в нажатом
  - состоянии кнопку в течение 3 5 секунд. На экране блока управления появится сообщение "УТРО, СЛИШКОМ ХОЛОДНО" и ""УТРО, ЯЙЦА, СЛОЖЕННЫЕ".
- 9. После этого на экране появится сообщение "ОЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ ГРИЛЯ", а затем - "ЗАКРЫТЬ ГРИЛЬ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫРАВНИВАНИЯ".
- 10. Нажмите на кнопку "Ожидание", чтобы закрыть верхнюю плиту. (См. рис. 65)

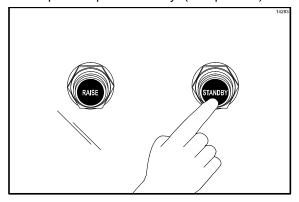


Рисунок 65

- 11. После закрытия верхней плиты на дисплее контроллера появится сообщение "ГРИЛЬ СЛИШКОМ ХОЛОДНЫЙ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫРАВНИВАНИЯ". Оно будет показываться до тех пор, пока гриль не достигнет соответствующей температуры. Когда будет достигнута соответствующая температура плита самостоятельно выполнит выравнивание и после этого откроется. Гриль будет находиться в режиме "УТРО, ручной".
- 12. После этого гриль будет готов к работе.

### ПОСОБИЕ ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: только компетентный обслуживающий персонал имеет право проводить проверку, тестирование и ремонт электрического оборудования.

При проведении техобслуживания гриль необходимо отсоединить от всех источников подачи электроэнергии, за исключением тех случаев, когда подключение необходимо для проведения электрического тестирования.

ОПАСНО: Будьте очень осторожны при тестировании электрических цепей. Цепь под напряжением может оказаться открытой.

При проведении тщательной очистки гриль необходимо отодвигать от стены. При возвращении гриля в его первоначальное положение будьте предельно осторожны, закатывайте гриль назад, на свое место, плавно и медленно. Невыполнение этого требования может привести к тому, что гриль опрокинется и может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Центральные зоны нагрева и зоны нагрева на одной стороне не нагреваются. На дисплее показывается сообщение "ОТКАЗ ДАТЧИКА".	Не подсоединен один контакт подачи питания.	Проверьте подсоединение питания.
	Отключился рубильник ресторана.	Включите рубильник ресторана.
	Неисправность в контакторе.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен нагревательный элемент.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен пороговый переключатель.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправно полупроводниковое реле.	Вызовите техника по обслуживанию.
Центральные зоны нагрева и зоны нагрева на одной стороне	Неисправность в термопаре.	Вызовите техника по обслуживанию.
не нагреваются. На дисплее показывается сообщение "ДАТЧИК РАЗОМКНУТ".	Неисправность в плате управления мотором.	Вызовите техника по обслуживанию.
Одна из зон нагрева не нагревается. (Примечание: Проявляется только в одной конкретной зоне нагрева).	Неисправна интерфейсная плата.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправно полупроводниковое реле.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправность в жгуте контроллера.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен нагревательный элемент.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен пороговый переключатель.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправно полупроводниковое реле.	Вызовите техника по обслуживанию.
Одна из зон нагрева перегревается. (На дисплее сообщение "СЛИШКОМ ГОРЯЧО")	Неисправна интерфейсная плата.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправно полупроводниковое реле.	Вызовите техника по обслуживанию.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Вытяжной колпак и гриль не включаются, когда переключатель фиксатора вентиляции устанавливается в положение "ВКЛ".	Отключился рубильник ресторана.	Перезапустите прерыватель цепи.
	Выключатель вентилятора на крыше находится в положении "ВЫКЛ".	Установите переключатель в положение "ВКЛ".
	Неправильно подключен шнур блокировки вентилятора.	Подключите шнур еще раз.
	Неисправен переключатель блокировки вентилятора.	Вызовите техника по обслуживанию.
Когда переключатель блокировки вентилятора устанавливается в положение "ВКЛ" не включается только вытяжной колпак.	Неисправен переключатель блокировки вентилятора.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неподключенные или оборванные провода.	Вызовите техника по обслуживанию.
Когда переключатель блокировки вентилятора устанавливается в	Сработало реле "Ансул".	Нажмите на кнопку перезапуска реле "Ансул".
положение "ВКЛ" не включается только гриль.	Неисправен переключатель блокировки вентилятора.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Перегорел предохранитель на электрощитке управления.	Вызовите техника по обслуживанию.
Верхняя плита не фиксируется в положении "ОЖИДАНИЕ" или "ПРИГОТОВЛЕНИЕ".	Недостаточная температура для того, чтобы удовлетворить индикаторный светодиод.	Подождите до тех пор, пока индикаторный светодиод не начнет гореть зеленым цветом.
	Неисправность в жгуте контроллера.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен контроллер с процессором.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправна интерфейсная плата.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Переключатель защелки неисправен.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправность в соленоиде защелки.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Пневматическая система неисправна.	Вызовите техника по обслуживанию.
Верхняя плита не фиксируется в положении "ПРИГОТОВЛЕНИЕ", а остается в режиме "ОЖИДАНИЕ".	Процессорное управление настроено неправильно.	Вызовите техника по обслуживанию.
Верхняя плита не фиксируется в положении "ОЖИДАНИЕ", но фиксируется в режиме "ПРИГОТОВЛЕНИЕ".	Неправильное использование кнопки "ОЖИДАНИЕ".	Нажмите на кнопку "ОЖИДАНИЕ" в течение пяти секунд после того, как плита опустится в положение "ПРИГОТОВЛЕНИЕ".
	Неисправны соединения проводов.	Вызовите техника по обслуживанию.
Верхняя плита открывается слишком быстро.	Неправильная насадка/стопорный клапан, или они отсутствуют.	Вызовите техника по обслуживанию.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Недостаточное полное (или чрезмерное сильное) приготовление продукта.	Изношен антиадгезионный лист.	Замените антиадгезионный лист.
	Грязная верхняя или нижняя плита гриля, и/или на них есть накопление нагара.	Необходимо выполнять "Процедуру прекращения эксплуатации", чтобы правильно очищать верхнюю и нижнюю плиты гриля и снимать накопления нагара.
	Неправильное время приготовления.	Установите правильное время на приборе управления.
	Неправильная температура.	Настройте процессорное управление на соответствующий параметр.
	Неправильно задана настройка высоты зазора.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Зона нагрева не нагревается.	Вызовите техника по обслуживанию.
Продукт готовится не равномерно.	Грязная верхняя или нижняя плита гриля, и/или на них есть накопление нагара.	Необходимо выполнять "Процедуру прекращения эксплуатации", чтобы правильно очищать верхнюю и нижнюю плиты гриля и снимать накопления нагара.
	Изношен антиадгезионный лист.	Замените антиадгезионный лист.
	Плита не выровнена.	Проведите повторное выравнивание верхней плиты.
	Низкое давление воздуха.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неправильно задана настройка высоты зазора.	Вызовите техника по обслуживанию.
Невозможно распознать продукт.	В гриле не включен режим "Автоматическое распознание продукта".	Исправьте настройки меню для продукта.
	Продукт не соответствует установленным требованиям (например: "ожег" от фризера, изогнут, слишком толстый, слишком тонкий).	Используйте качественную продукцию, которая соответствует установленным требованиям.
Плита не может выполнить процедуру автоматического	Неисправны двигатели и кабеля.	Вызовите техника по обслуживанию.
выравнивания.	Неисправна интерфейсная плата двигателя.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Нет контакта в жгуте проводов.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен контроллер главного дисплея.	Вызовите техника по обслуживанию.
На дисплее сообщение "ЗАЕЛА ВЕРХНЯЯ ПЛИТА".	Грязные подшипники в ручке.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Неисправен воздушный цилиндр.	Вызовите техника по обслуживанию.
	Закупорка воздушных патрубков к цилиндрам.	Вызовите техника по обслуживанию.

### ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И ЗАКАЗУ ЧАСТЕЙ

Дис	трибьютор ко	мпании '	'Тейлор":		
Адр	ec:				
Тел	ıефон:				
Дат	а установки:_				
Бир	ока с техданн	ЫМИ			
нео дол про вып	жен записать и изводится зака:	рмация, предоста з запчаст та). Бирк	которую оператор авлять тогда, когда ей (или для а с техданными		
быс			информацию для да, когда она будет		
1.	Номер модел	ıи:	_		
2.					
3.	Электрические характеристики:				
	Напряжение_	Цикл	Фазы		
4.	Максимальный		п предохранителя:		
Антиадгезионный материал					
	азывая антиадг вывайте следук				
"Сейнт-Гобейн": DC WRIN 02701-003			N 02701-003		
"Таконик":		DC WRIN 02701-000			

### Гарантийные обязательства для деталей

Гарантийные обязательства действуют только в том случае, если используются соответствующие запчасти компании "Тейлор", которые были приобретены у уполномоченного дистрибьютора компании "Тейлор". И при условии, что необходимое техническое обслуживание выполнялось уполномоченным техником по обслуживанию оборудования. Компания "Тейлор" оставляет за собой право отказаться от выполнения гарантийных обязательств на оборудование или его детали, если в машине применялись неразрешенные запчасти, или в систему были внесены изменения, которые не были рекомендованы производителем, или если будет установлено, что отказ оборудования был вызван халатным или небрежным отношением к оборудованию.

**Примечание**: непрерывные исследования приводят к постоянным усовершенствованиям. Поэтому информация, которая предоставлена в настоящей инструкции, может быть изменена без предупреждения.

### ВНЕПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ТОЛЬКО КОМПЕТЕНТНЫЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ ИМЕЕТ ПРАВО ПРОВОДИТЬ ПРОВЕРКУ, ТЕСТИРОВАНИЕ И РЕМОНТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ПРИ ПРОВЕДЕНИИ
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ НА ГРИЛЕ
НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВСЕ
ЛИНИИ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, И
НУЖНО ВЫКЛЮЧИТЬ РУБИЛЬНИК
КОЛПАКА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО
ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К
ТРАВМЕ ИЛИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ
ОБОРУДОВАНИЯ.

### **НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ**

Для входа в меню НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ выполните нижеуказанные действия.

1. Нажмите на кнопку находясь в режиме "УТРО/ОБЕД АВТО". Будет показан следующий экран.

### PRESS ENTER FOR PROGRAMMING

- 2. Нажмите на кнопку , чтобы появился экран для ввода пароля.
- Введите пароль для "Меню менеджера" нажимая на кнопки в следующей последовательности:



- 4. После введения пароля нажимайте на
  - кнопку , пока на экране не будет показана функция "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ".

Будет показан следующий экран.

### PRESS ENTER FOR SYSTEM SETUP

- 5. Нажмите на кнопку , чтобы принять выбранный вариант.
- 6. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится необходимый экран.

### Калибровка датчика

1. После входа в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" появится нижеуказанный экран.

PROBE CALIBRATION TOP BACK +00 424

Примечание: К экрану "калибровка датчика" также можно зайти непосредственно с главного меню, без введения пароля. Для этого нужно нажать и удерживать в нажатом состоянии кнопку "ТЕМП" в течение трех секунд.

- 2. Установите пирометрический датчик в центре выбранной зоны нагрева.
- 3. Если показываемая на контроллере температура отличается от температуры на дисплее пирометра больше чем на 5° F/3°C:

Нажмите на кнопку , чтобы увеличить температуру, для выравнивания ее с показываемой температурой.

Нажмите на кнопку , чтобы понизить температуру, для

выравнивания ее с показываемой температурой.

**Примечание:** Набор цифр, который следует за названием зоны, показывает предыдущую калибровочную настройку.

4. Для калибровки следующей зоны

изменения.

используйте кнопку, чтобы перейти к следующей зоне.

5. После окончания калибровки нажмите на кнопку **ок**, чтобы сохранить все

6. Нажмите на кнопку возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО" (или подождите до тех пор, пока не произойдет автоматическое отключение через 5 секунд).

### Показание температуры в °F/°С

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку ок до тех пор, пока не появится экран с данными температуры.

### TEMPERATURE DISPLAY FAHRENHEIT

2. Нажатие кнопок или будет чередовать показания на дисплее между F и C, чтобы показывать температуру в градусах Фаренгейта или Цельсия.

### TEMPERATURE DISPLAY CELSIUS

- 3. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить изменения.
- 4. Нажмите на кнопку возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".

5. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 - 5 секунд).

### Режим автозакрытия

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку ок до тех пор, пока не появится экран "АВТОЗАКРЫТИЕ".

### AUTO CLOSE YES

- 2. С помощью кнопок или выполняйте чередование функций на "ДА" или "НЕТ".
- 3. Чтобы сохранить выбранный вариант нажмите на кнопку **ок** .
- 4. Нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД".
- 5. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

#### Громкость звука

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "ГРОМКОСТЬ ЗВУКА".

#### SPEAKER VOLUME 09

2. Чтобы увеличить громкость звука нажмите на кнопку . Чтобы уменьшить громкость звука нажмите на кнопку .

#### SPEAKER VOLUME 10

- 3. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить изменения.
- 4. Нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД".
- 5. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

### Задержка "слишком холодно"

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "ЗАДЕРЖКА - СЛИШКОМ ХОЛОДНО".

### TOO COOL DELAY

- 2. Чтобы изменить время задержки "слишком холодно" нажимайте кнопку или , чтобы получить необходимую величину.
- 3. Нажмите на кнопку , чтобы подтвердить выбранный вариант.
- 4. Нажмите на кнопку возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД".
- 5. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

### Время автоматического размораживания продукта

Эта функция позволяет получить задержку в одну секунду перед тем, как верхняя плита будет полностью опускаться в положение прожарки. Эта функция используется для того, чтобы расплавлять кристаллы льда или искривления в продукции.

## ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ корректировать время автоматического размораживания продукта.

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "ВРЕМЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО РАЗМОРАЖИВАНИЯ ПРОДУКТА".

#### AUTO PROD MELT TIME 1.0

- 2. Нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД".
- 3. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

### Подключение межсетевого устройства

Плата с межсетевым устройством установлена для того, чтобы ее можно было использовать с "разумным" оборудованием. Эта функция позволяет менеджеру посылать сообщения о необходимом обслуживании (LON®) через линии подачи питания.

# ВНИМАНИЕ! Для использования межсетевого устройства его необходимо включить на каждой панели управления.

Выполните нижеуказанные действия на одной панели управления, а затем повторяйте их на других панелях управления.

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится функция "ПОДКЛЮЧЕНИЕ

МЕЖСЕТЕВОГО УСТРОЙСТВА - ДА ИЛИ НЕТ".

- 2. Нажмите на кнопку , чтобы изменить функцию на опцию "Y" ("ДА").
- 3. Нажмите на кнопку
- 4. Нажмите на кнопку
- 5. Нажмите на кнопку режима программирования.
- 6. Повторите эти действия на второй панели управления.
- 7. Повторите эти действия на третьей панели управления, чтобы подключить межсетевое устройство на всем гриле.
- 8. Отключите гриль на 30 секунд перед тем, как посылать сигнал об обслуживании.

### Посылка сигнала об обслуживании

1. Находясь в режиме "УТРО/ОБЕД АВТО" или "РУЧНОЙ" зайдите в меню системы

управления дважды нажав на кнопку чтобы появилась функция "ПРОГРАММИРОВАНИЕ".

- 2. Нажмите на кнопку экран для ввода пароля. (Примечание: Введение пароля не требуется. Переходите к следующему пункту.)
- 3. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится сообщение "ВЕРСИЯ ПРОГРАММЫ".
- 4. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "ВЕРСИЯ МЕЖСЕТЕВОГО УСТРОЙСТВА" с соответствующим номером версии.

**Примечание:** если вместо номера версии межсетевого устройства показаны вопросительные знаки - подождите несколько секунд. Если номер версии не появляется - отключите машину. Примерно через 30 секунд снова запустите машину и повторите указанные действия.

6.	Нажмите на кнопку для того, чтобы послать сигнал об обслуживании.  Нажмите на кнопку ок  Нажмите на кнопку ок  , чтобы выйти из режима программирования.	<b>Bpe</b> 1.	нажимайте на кнопку ок до тех пор, пока не появится экран "ВРЕМЯ".  ТІМЕ 5:00 РМ
Да₁			
1.	Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "ДАТА".	2.	Для настройки времени используйте кнопку для того, чтобы установить курсор под тем параметром, который необходимо изменить (часы, минуты, утро или обед).
<b>FR</b>		3.	Нажимайте на кнопки и для того, чтобы увеличивать или уменьшать величину. Переходите к следующей цифре, которую необходимо отрегулировать, и повторяйте эти действия до тех пор, пока не будет введено соответствующее время.
3.	Нажимайте на кнопки или для того, чтобы увеличивать или уменьшать величину. Переходите к следующей цифре, которую необходимо отрегулировать, и повторяйте эти действия до тех пор, пока не будет введена соответствующая дата.	4.	Нажмите на кнопку ок , чтобы принять выбранный вариант.
4.	Нажмите на кнопку ок , чтобы принять выбранный вариант.	5.	Нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД".
5. 6.	OK	6.	Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку <b>ок</b> (или подождите до
	нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 - 5 секунд).		тех пор, пока не отключится дисплей через 3 - 5 секунд).

#### 24-часовая точка

1. Находясь в меню "НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ" нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "24-ЧАСОВАЯ ТОЧКА".

### 24 HOUR STORE NO

2. Для выбора функции "ДА" нажмите на кнопку кнопку , а затем нажмите на кнопку ок . Будет показан следующий экран:

#### AUTO LEVEL AT 4:00 AM

- 3. Для настройки времени используйте кнопки или развить для того, чтобы установить курсор под тем параметром, который необходимо изменить (часы, минуты, утро или обед).
- 4. Нажимайте на кнопки и для того, чтобы увеличивать или уменьшать величину. Переходите к следующей цифре, которую необходимо отрегулировать, и повторяйте эти действия до тех пор, пока не будет введено соответствующее время.
- 5. Нажмите на кнопку для того, чтобы принять выбранную опцию (или опции).
- 6. Нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД".
- 7. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

### ПУНКТЫ МЕНЮ

Для входа в меню "ПУНКТЫ МЕНЮ" выполните нижеуказанные действия.

1. Нажмите на кнопку находясь в режиме "УТРО/ОБЕД АВТО". Будет показан следующий экран.

### PRESS ENTER FOR PROGRAMMING

- 2. Нажмите на кнопку , чтобы появился экран для ввода пароля.
- 3. Введите пароль для "Меню менеджера" нажимая на кнопки в следующей последовательности:



4. После введения пароля нажимайте на кнопку , пока на экране не будет показана функция "ПУНКТЫ МЕНЮ".

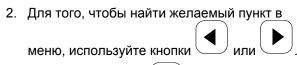
Будет показан следующий экран.

### PRESS ENTER FOR MENU ITEMS

5. Нажмите на кнопку , чтобы принять выбранную опцию.

### **Просмотр установочных параметров** пункта меню

1.	После введения пароля для меню			
		ОК		
	управления нажмите на кнопку		, чтобы	
	войти в опцию "ПУНКТЫ МЕНЮ	)".		



- 3. Нажмите на кнопку , чтобы выбрать пункт меню.
- 4. Для того, чтобы пролистать через различные варианты пунктов в меню используйте кнопки или .

### Для изменения пунктов в меню ("утро" или "обед") ("AM" или "PM")

- 1. После выбора пункта нажмите на кнопку
- 2. На экране будет показан пункт меню и сообщение "УТРО Y/N ОБЕД Y/N."

## 4:1 - CLAM AM N PM Y

- 3. Чтобы изменить выбранный пункт нажимайте на кнопки или , пока не будет показан требуемый пункт для опции "УТРО" или "ОБЕД".
- 4. Чтобы сохранить выбранный вариант нажмите на кнопку **ок**.
- 5. Дважды нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".
- 6. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите до тех пор, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

## Изменение времени приготовления продукта ("Снять через")

1. После выбора пункта в меню нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "CHЯТЬ ЧЕРЕЗ 000".

### 4:1 – CLAM REMOVE IN: 109

2. Чтобы изменить настройки нажимайте на кнопки или , пока не будет показана необходимая настройка времени.

**О** будет перемещать курсор на экране к следующей цифре.

- 3. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить изменения.
- 4. Дважды нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".
- 5. Нажмите на кнопку , чтобы выйти из режима программирования.

**Примечание**: нажатие на кнопку будет вызывать немедленный выход из режима

программирования. Если кнопка не будет нажата - дисплей автоматически отключится через 3 - 5 секунд и произойдет выход из режима программирования.

#### Изменение режима сигнала о снятии

1. После выбора пункта в меню нажимайте на кнопку до тех пор, пока не появится экран "СИГНАЛ О СНЯТИИ".

Пример экрана:

#### 10:1 – CLAM REMOVE ALARM – AUTO

2. Чтобы изменить настройки нажимайте на кнопки или , пока не будет показана необходимая настройка.

3. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить изменения.

4. Дважды нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".

5. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку ок (или подождите, пока не отключится дисплей через 3 - 5 секунд).

### Изменение режима "убрать зазор"

1. После выбора пункта в меню нажимайте на ок кнопку до тех пор, пока не появится экран "УБРАТЬ ЗАЗОР".

Пример экрана:

#### 10:1 - CLAM REMOVE GAP: 265

2. Чтобы изменить настройки нажимайте на кнопки или , пока не будет показана необходимая настройка.

- 3. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить изменения.
- 4. Экран времени 1 стадии покажет следующее:

#### 10:1 - CLAM STAGE 1 TIME: .005

- 5. Чтобы изменить настройки нажимайте на кнопки или или , пока не будет показана необходимая настройка.
- 6. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить изменения.
- 7. Экран зазора 1 стадии покажет следующее:

#### 10:1 - CLAM STAGE 1 GAP: 245

- 8. Дважды нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".
- 9. Чтобы выйти из режима программирования нажмите на кнопку (или подождите, пока не отключится дисплей через 3 5 секунд).

# Изменение температуры приготовления продукта (температура вверху/температура внизу)

1. После выбора пункта в меню нажимайте на ок кнопку до тех пор, пока не появится экран "ТЕМПЕРАТУРА ВВЕРХУ".

Будет показан следующий экран.

10:1 - CLAM TOP TEMP: 425

2.	Чтобы изменить настройки нажимайте на	OK
		3. Нажмите на кнопку , чтобы сохранить
	кнопки или . Так можно	изменения.
	изменить величину температуры.	
_	ок	4. Дважды нажмите на кнопку , чтобы
3.	Нажмите на кнопку . На экране появится сообщение "ТЕМПЕРАТУРА	возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".
	ВНИЗУ".	5. Чтобы выйти из режима программирования
		нажмите на кнопку <b>ок</b> (или подождите,
	10:1 - CLAM BOTTOM TEMP: 356	пока не отключится дисплей через 3 - 5
		секунд).
		Изменение распознания толщины
		продукта для пункта меню
1	Чтобы изменить настройки нажимайте на	(автоматический зазор)
٦.	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ изменять эти
	кнопки или . Так можно	настройки (если не получено разрешение
	изменить величину температуры.	представителя обслуживающей организации
	OK	компании "Тейлор"). Это изменение необходимо делать только тогда, когда нужно
5.	Нажмите на кнопку , чтобы сохранить	подстраиваться под искривленную продукцию.
	изменения.	Перед тем, как делать попытки внесения
		изменений в установки толщины продукта, нужно прожаривать искривленный продукт в
6.	Нажмите на кнопку , чтобы	РУЧНОМ РЕЖИМЕ.
_	возвратиться в режим "УТРО/ОБЕД АВТО".	
7.	Чтобы выйти из режима программирования	1. Нажимайте на кнопку ок до тех пор, пока
	нажмите на кнопку (или подождите,	не появится экран "АВТОЗАЗОР".
	пока не отключится дисплей через 3 - 5	2. На экране будут показаны две группы цифр.
	секунд).	Первая группа цифр - минимальный зазор для определенной опции. Вторая группа
		цифр - максимальный зазор для
	ленение режима автоматического бора	определенной опции.
١.	После выбора пункта в меню нажимайте на	10:1 - CLAM
	кнопку до тех пор, пока не появится	AUTO GAP: 230 TO 315
	экран "АВТО ВЫБОР".	
При	мер экрана:	
		3. Нажимайте на кнопки
	10:1 – CLAM AUTO SELECTION: YES	того, чтобы настроить минимальный зазор.
	AGTO GELEGIIGHI TEG	Примечание: каждое нажатие на кнопку
		будет перемещать курсор на экране к
_		следующей цифре.
2.	Чтобы изменить выбранный пункт	
	нажимайте на кнопки или , пока	4. Нажмите на кнопку ок , чтобы принять
	не будет показан требуемый пункт ("ДА" или	выбранный вариант.
	"HET").	
		5. Нажимайте на кнопки 🖵 или 💟 для
		того, чтобы настроить максимальный зазор.

6.	Нажмите на кнопку ок , чтобы принять выбранный вариант.	8.		жмите на кнопку явится надпись "
7.	Дважды нажмите на кнопку , чтобы возвратиться в рабочий режим. Дисплей отключится через 3-5 секунд.	Нажимайте на кноп того, чтобы выбрат "РАКУШКА" или "ПЈ		
	Нажмите на кнопку ок , чтобы выйти из режима программирования.	Нажмите на кнопку Процедура при в		
-	ограммирование выборочных пункто	В	гриля	
<b>мен</b> 1.	После введения пароля для меню		a.	Если была вы "ПЛОСКИЙ ГЕ появится сооб Новому пункту
0	управления нажмите на кнопку , чтобы войти в опцию "ПУНКТЫ МЕНЮ".	əl		можно задава перевернуть, перевернуть/г
۷.	Используйте кнопки — или — для того, чтобы найти функцию "ДОБАВИТЬ ПУНКТ".		б.	Для того, чтоб соответствую
Буд	ет показан следующий экран.	1		используйте к
	ADD ITEM			нажмите на кн появится сооб ПЕРЕВЕРНУТ
			В.	Для того, чтоб
3.	Нажмите на кнопку <b>ок</b> . Будет показан следующий экран.			функцию, испо
	оледующий окрап.	1		Нажмите на к принять выбра
	M M M M M M M M M M M M M M M M M M M			Примечание: которых есть и повторяйте эт пока не будут

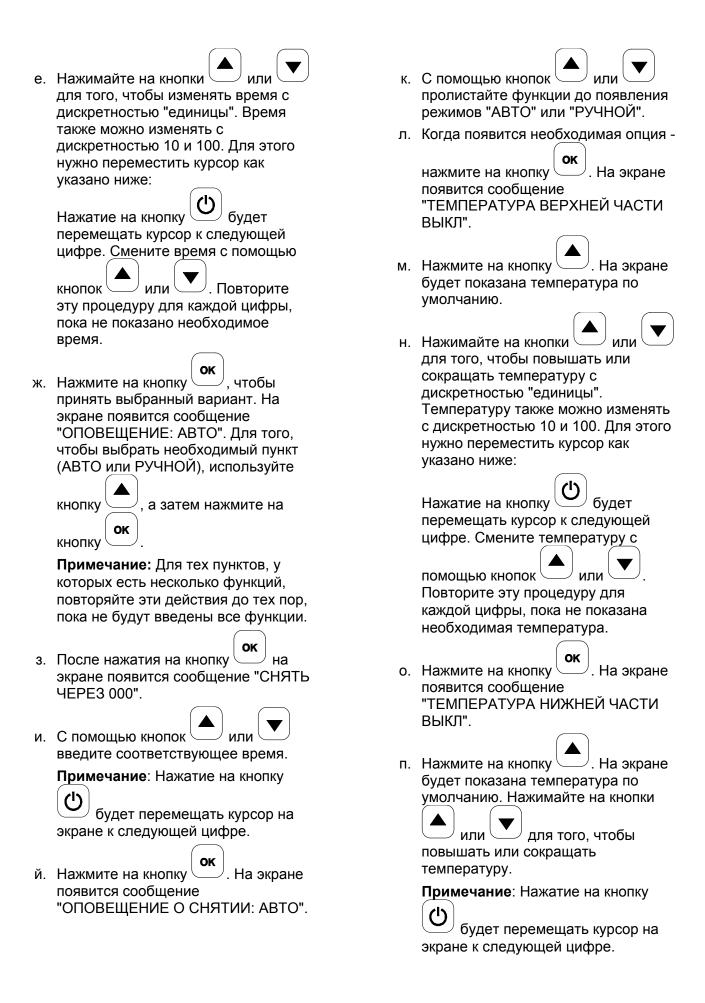
- 4. Используйте кнопки того, чтобы изменить первый символ на тот, который Вам необходим.
- 5. Нажатие на кнопку будет перемещать курсор к следующей цифре.
- 6. Продолжайте вводить соответствующие символы до тех пор, пока не будет введено полное название пункта.
- 7. Нажимайте на кнопку до тех пор, пока не исчезнут все оставшиеся символы.

. На экране ТИП: "РАКУШКА". или для ΙΚИ ъ режим работы ПОСКИЙ ГРИЛЬ". OK выборе плоского брана опция РИЛЬ" - на экране щение "ФУНКЦИИ: 0". у для плоского гриля ть до трех функций: подрумянить и одрумянить. ы выбрать ций номер функции, нопку , а затем <sup>/</sup>. На экране ОПКУ щение "ФУНК. 1: Ъ". ы найти необходимую ользуйте кнопку OK , чтобы нопку анную опцию. Для тех пунктов, у несколько функций, и действия до тех пор, введены все функции. г. После нажатия на кнопку экране появится сообщение "УТРО

ОБЕД \_\_\_". Для того, чтобы найти соответствующий раздел,

используйте кнопки

OK д. Нажмите на кнопку . На экране будет показана первая функция и цифры "000". (Например: ПЕРЕВЕРНУТЬ ЧЕРЕЗ: 000.)



р. Нажмите на кнопку , чтобы принять выбранный вариант. с. Нажмите два раза на кнопку затем нажмите на кнопку чтобы выйти из режима программирования. Процедура при выборе гриля "ракушка" а. Если была выбрана опция "ГРИЛЬ РАКУШКА" - на экране появится сообщение "СТАДИИ ЗАЗОРА: 0." Если новый пункт это продукт, требующий нескольких зазоров используйте кнопку  $^{\prime}$  для того, чтобы добавлять необходимые стадии зазора (максимальное количество - 3). Примечание: опция "СТАДИИ ЗАЗОРА", как правило, устанавливается на "0". б. Нажмите на кнопку ′. На экране появится сообщение: "УТРО \_\_ ОБЕД \_\_". в. Для того, чтобы найти соответствующую опцию, используйте кнопки или . На экране г. Нажмите на кнопку появится сообщение "СНЯТЬ **YEPE3 000".** д. Нажимайте на кнопки для того, чтобы ввести время с дискретностью "единицы". Время также можно изменять с дискретностью 10 и 100. Для этого нужно переместить курсор как указано ниже:

Нажатие на кнопку

кнопок (

перемещать курсор к следующей цифре. Смените время с помощью

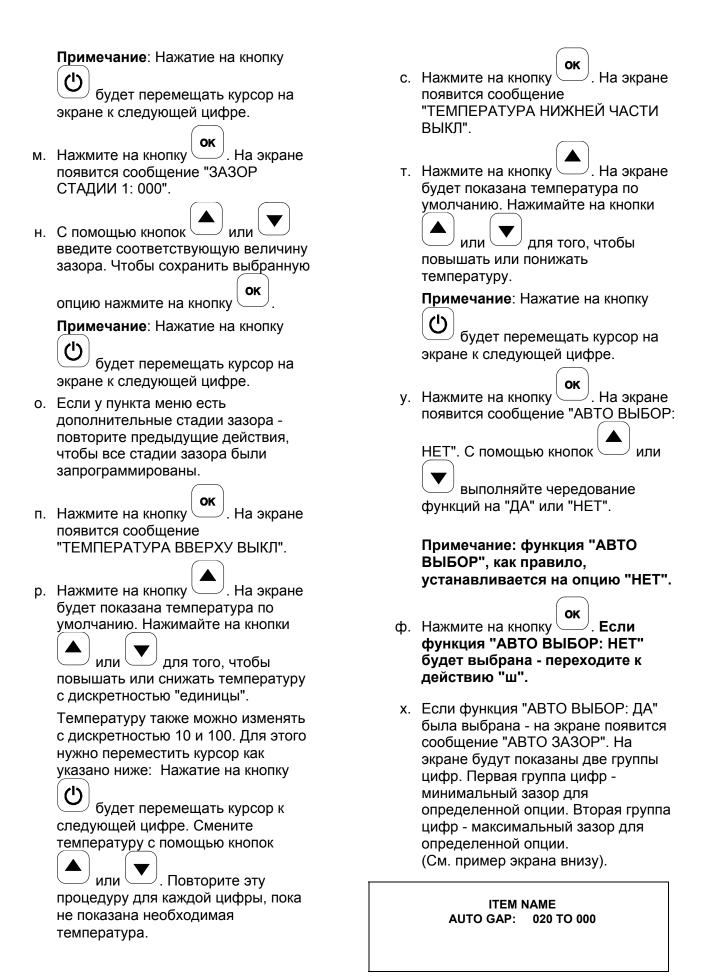
. Повторите

или

OK е. Нажмите на кнопку . На экране появится сообщение "ОПОВЕЩЕНИЕ О СНЯТИИ: АВТО". ж. С помощью кнопок пролистайте функции до появления режимов "АВТО" или "РУЧНОЙ". з. Когда появится необходимая опция -OK . На экране нажмите на кнопку появится сообщение "УБРАТЬ 3A3OP: 000". и. Нажимайте на кнопки ' для того, чтобы ввести зазор для продукта с дискретностью "единицы". Зазор также можно вводить с дискретностью 10 и 100. Для этого нужно переместить курсор как указано ниже: Нажатие на кнопку \ ′ будет перемещать курсор к следующей цифре. Смените величину зазора с помощью кнопок Повторите эту процедуру для каждой цифры, пока не будет показан соответствующий зазор. й. Чтобы сохранить выбранный вариант нажмите на кнопку Если у продукта количество стадий зазора составляет "0" переходите к действию "п". Для продуктов с несколькими зазорами выполните действия с "к" по "о". к. После нажатия на кнопку экране появится сообщение "ВРЕМЯ СТАДИИ 1: 000". л. С помощью кнопок введите соответствующее время.

эту процедуру для каждой цифры, пока не показано необходимое

время.



ц. Нажимайте на кнопки или для того, чтобы настроить минимальный зазор. Нажмите на кнопку ок , чтобы принять выбранный вариант. (См. пример экрана внизу).

#### ITEM NAME AUTO GAP: XXX TO 020

- ч. Нажимайте на кнопки или для того, чтобы настроить максимальный зазор. Нажмите на кнопку ок , чтобы принять выбранный вариант.
- ш. На экране появится сообщение:

  "УТРО \_\_ ОБЕД \_\_". Для того, чтобы найти соответствующую опцию,

  используйте кнопки или .

  Нажмите на кнопку ок , чтобы принять выбранный вариант.
- z. Нажмите два раза на кнопку ок , затем нажмите на кнопку чтобы выйти из режима программирования.

### Удаление пунктов меню

Основные пункты меню удалить невозможно. Другие пункты меню можно удалить, если будут выполнены нижеуказанные действия.

- После введения пароля для меню ок управления нажмите на кнопку войти в опцию "ПУНКТЫ МЕНЮ".
   Для нахождения того пункта меню, который
  - нужно удалить, используйте кнопки

- 3. Нажимайте кнопку до тех пор, пока не появится экран "СНЯТЬ ЧЕРЕЗ".
- 4. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку до тех пор, пока пункт меню не будет удален.
- 5. Нажмите два раза на кнопку ок , чтобы выйти из режима программирования.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫРАВНИВАНИЕ

- 1. Убедитесь в том, что поверхности гриля чистые, и что установлены антиадгезионные листы.
- 2. Подождите пока в гриле будет достигнута рабочая температура (как минимум 45 минут).
- 3. Дважды нажмите на кнопку (гриль должен находиться в режиме "УТРО/ОБЕД АВТО"). Будет показан следующий экран.

### PRESS ENTER FOR AUTO LEVELING

4. Нажмите на кнопку следующий экран.

### CLOSE GRILL CLAM FOR AUTO LEVELING

5. Нажмите на кнопку "ОЖИДАНИЕ". (См. рис. 66)

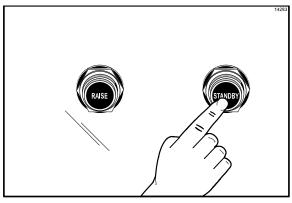


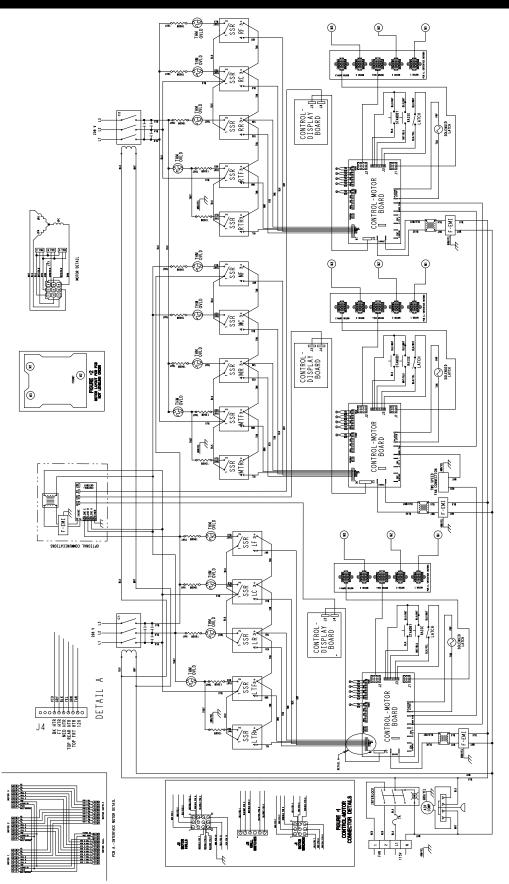
Рисунок 66

Появится следующий экран.

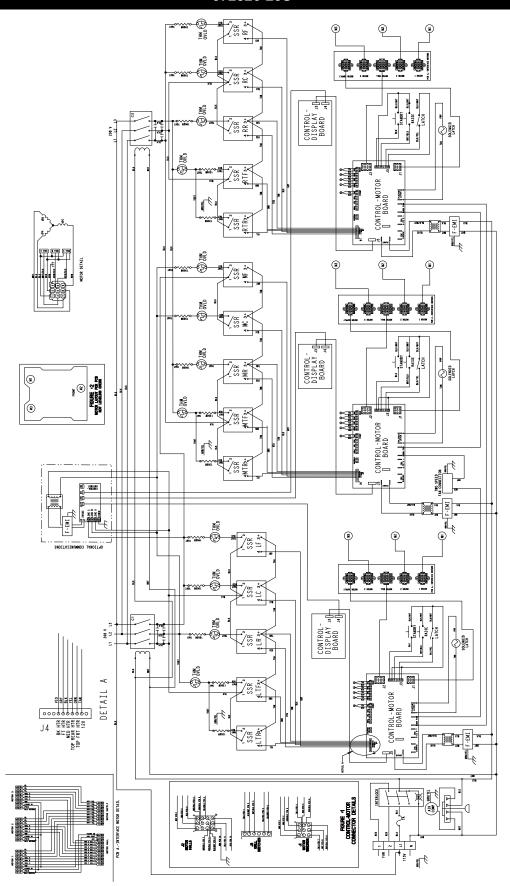
## PLEASE WAIT FOR AUTO LEVELING

6. После выполнения процедуры автоматического выравнивания плита поднимется.

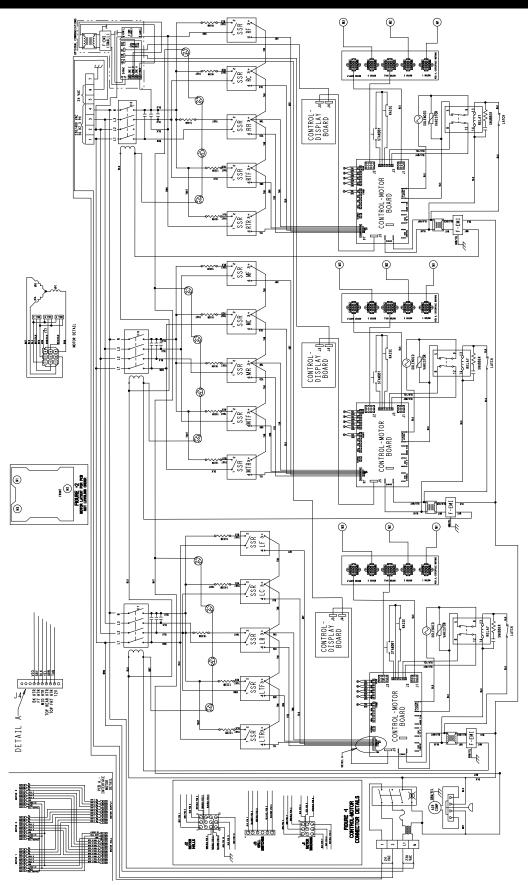
### C842 МОНТАЖНАЯ СХЕМА 072826-23



### C842 МОНТАЖНАЯ СХЕМА 072826-23S

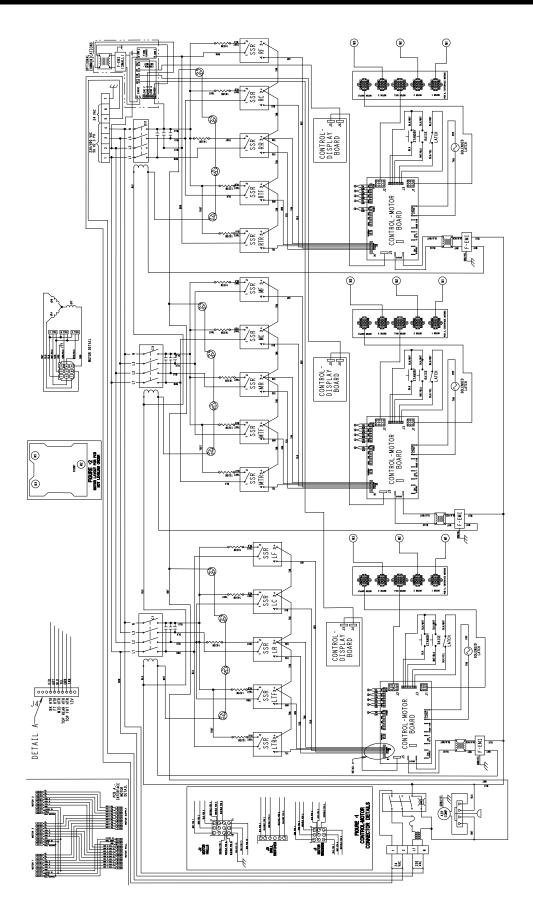


### С844 МОНТАЖНАЯ СХЕМА 072700-75



Rev. 1/11

### С844 МОНТАЖНАЯ СХЕМА 072745-75



Rev. 1/11

